

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 August 2006
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря по Тимору-Лешти,
представленный во исполнение резолюции 1690 (2006)
Совета Безопасности****I. Введение**

1. В своей резолюции 1690 (2006) от 20 июня 2006 года Совет Безопасности продлил мандат Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ООНТЛ) до 20 августа 2006 года и просил меня представить к 7 августа доклад о роли Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после окончания срока действия мандата ООНТЛ с учетом нынешней ситуации и необходимости в усиленном присутствии Организации Объединенных Наций в стране. Помимо освещения основных событий, имевших место после представления моего последнего доклада от 20 апреля 2006 года (S/2006/251), в настоящем докладе излагаются рекомендации относительно будущей роли Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. При пересмотре рекомендаций, изложенных ранее в моем докладе Совету от 20 апреля (S/2006/251, пункты 52–54), я принял во внимание просьбу президента Кая Ралы Шананы Гужмау, спикера Национального парламента Франшишку Гутерриша «Л'Оло» и тогдашнего премьер-министра Мари Бима Амуди Алкатири, содержащуюся в их письме от 11 июня на мое имя (S/2006/383), и активно использовал выводы и рекомендации миссии по оценке в Тиморе-Лешти, осуществленной под руководством моего Специального посланника Иана Мартина в период с 26 июня по 9 июля (см. раздел IV ниже). Хотя в результате этой оценки в отдельных случаях были сделаны критические выводы в отношении мер, принятых различными соответствующими сторонами, включая Организацию Объединенных Наций, я считаю, что всем нам настоятельно необходимо использовать искренние замечания и рекомендации миссии.

II. Основные события, произошедшие с апреля 2006 года**A. Политические события и события в плане безопасности**

2. В моем предыдущем докладе Совету от 20 апреля я охарактеризовал как вызывающие тревогу события, приведшие к увольнению в середине марта практически 600 военнослужащих тиморских вооруженных сил (ФАЛИНТИЛ-Национальные силы обороны Тимора-Лешти (Ф-ФДТЛ)), которые обратились с



жалобами на дискриминационное обращение (S/2006/251, пункт 3). Теперь ясно, что эти события были лишь предвестником возникновения крупномасштабного политического и гуманитарного кризиса и кризиса в сфере безопасности, имевших серьезные последствия для молодого государства Тимор-Лешти. Хотя уровень насилия по сравнению с его пиковым уровнем в конце мая — начале июня существенно снизился и было создано новое переходное правительство, пообещавшее объединить нацию, кризис еще далеко не урегулирован, а многие лежащие в основе его факторы могут быть устранены лишь в долгосрочной перспективе.

3. 24 апреля 594 военнослужащих тиморских вооруженных сил, которые были уволены со службы и известны как «петиционеры» или «Группа 594» и к которым присоединились сочувствующие, начали проводить в Дили в целом мирные демонстрации, которые продолжались четыре дня. Демонстранты требовали создания независимой комиссии для рассмотрения их жалоб, в том числе на дискриминацию, которой они предположительно подвергались в вооруженных силах как выходцы их западных районов страны. 27 апреля премьер-министр Алкатири объявил о том, что такая комиссия будет сформирована. 28 апреля, когда демонстранты решили продолжить свои протесты на пятый день, молодые люди, личность которых не была установлена, прорвали кардон тиморской национальной полиции (Национальная полиция Тимора-Лешти (НПТЛ)) и атаковали главное правительственное здание, нанеся серьезные травмы сотруднику НПТЛ, а также ущерб собственности и автомобилям. За этим последовало общее ухудшение обстановки в плане безопасности во всех районах города, что побудило правительство вызвать Ф-ФДТЛ для восстановления порядка. Решение мобилизовать войска Ф-ФДТЛ для установления контроля над нестабильной ситуацией, которая возникла вследствие действий большой группы уволенных военнослужащих и сочувствующих им лиц, подверглось резкой критике и было поставлено под сомнение с точки зрения его законности. По сообщениям, в результате вспыхнувшего после этого насилия пять человек было убито, а более 40 получили ранения, хотя, по имеющимся слухам, число убитых было гораздо большим. Также был нанесен серьезный ущерб общественным зданиям, частной собственности и автомобилям. Около 15 000 человек пытались найти убежище в церквях, общественных зданиях и помещениях Организации Объединенных Наций в Дили, тогда как другие направились в другие районы.

4. Последствия насилия, имевшего место 28 апреля, имели далеко идущий характер. Большинство петиционеров из «Группы 594» бежали в расположенные в гористой местности города Глену и Аилеу в западной части страны. 3 мая майор Альфреду Рейнаду, командир военной полиции, вышел из состава Ф-ФДТЛ наряду с двумя другими старшими офицерами-выходцами из западных районов.

5. 8 мая около 500 человек, включая несколько петиционеров, окружили канцелярию регионального государственного секретаря в Глену, столице округа Эрмера, с тем чтобы не позволить государственному секретарю покинуть здание. Демонстранты напали на двух невооруженных сотрудников НПТЛ, являвшихся выходцами из восточных районов, которых убедил разоружиться командир, являвшийся выходцем из западной части страны; в результате этого инцидента один сотрудник НПТЛ погиб, а другой получил серьезные ранения. Этот инцидент привел к обострению напряженности в рамках НПТЛ между

выходцами из восточной и западной частей страны, а также сотрудниками, лояльными министру внутренних дел Рожериу Лобату, и сотрудниками, которые выступали против него. Этот раскол в наибольшей степени проявился в штаб-квартире НПТЛ в Дили, окружном командовании в Дили и специализированных подразделениях НПТЛ.

6. В этой крайне напряженной атмосфере правящая партия ФРЕТИЛИН провела 17–19 мая в Дили свой национальный конгресс. Несмотря на сопротивление со стороны «реформистского» крыла партии, премьер-министр Алкатири был переизбран Генеральным секретарем партии, а его сторонники добились решающего успеха, получив подавляющее большинство голосов после изменения процедуры голосования: вместо тайного голосования было проведено голосование поднятием рук.

7. 23 мая вооруженная группа во главе с майором Рейнаду, который прибыл в Дили со своей базы из расположенного в гористой местности города Аилеу, спровоцировала продолжительную перестрелку между военнослужащими Ф-ФДТЛ и сотрудниками НПТЛ, в результате которой потери понесли обе стороны. На следующий день вооруженная группа, в состав которой, по сообщениям, входили петиционеры, сотрудники НПТЛ и гражданские лица, обстреляла штаб Ф-ФДТЛ в Таси-Толу (расположен к западу от Дили). Штаб Ф-ФДТЛ позвал на помощь морской компонент Ф-ФДТЛ для отражения нападения, которое длилось несколько часов. Одновременно нападению подверглась резиденция командующего вооруженными силами бригадного генерала Таура Матан Руака; по сообщениям, его совершила вооруженная группа в составе сотрудников НПТЛ и гражданских лиц. После этих серьезных столкновений ряд сотрудников НПТЛ решили перейти на сторону Ф-ФДТЛ и укрылись в учебном центре Ф-ФДТЛ в Метинару, расположенном к востоку от Дили.

8. В связи с этим 24 мая президент Гужмау, премьер-министр Алкатири и спикер Национального парламента в письме на мое имя сообщили мне о том, что Демократическая Республика Тимор-Лешти обратилась к правительствам Австралии, Малайзии, Новой Зеландии и Португалии с просьбой об оказании помощи посредством предоставления полицейских и военных сил. В тот же день я направил Совету Безопасности письмо, в котором содержался призыв к членам Совета положительно рассмотреть просьбу правительства Тимора-Лешти о предоставлении запрошенной им помощи (S/2006/319).

9. 25 мая военнослужащие Ф-ФДТЛ, к которым, по сообщениям, присоединились сочувствующие им сотрудники полиции и гражданские лица, совершили вооруженные нападения на национальный штаб НПТЛ и окружной штаб НПТЛ в Дили. С согласия моего Специального представителя Сукэхиро Хасэгавы главный военный советник ОООНТЛ обратился к командующему Ф-ФДТЛ бригадному генералу Руаку с настоятельным призывом о том, чтобы Ф-ФДТЛ полностью прекратили огонь. После этого главный военный советник и главный полицейский советник ОООНТЛ заключили с командующим Ф-ФДТЛ соглашение, в соответствии с которым сотрудникам НПТЛ разрешалось покинуть штаб НПТЛ под эгидой Организации Объединенных Наций при том условии, что они сначала разоружатся. Затем военные и полицейские советники ОООНТЛ вместе с сотрудниками НПТЛ вышли из штаба НПТЛ, однако после того, как группа преодолела небольшое расстояние, военнослужащие Ф-ФДТЛ, по сообщениям, открыли по ним огонь, убив восемь сотрудников НПТЛ

и ранив более 25 человек, входивших в состав группы, включая двух полицейских советников ООНТЛ.

10. 24 и 25 мая Австралия, Новая Зеландия и Португалия направили письма Председателю Совета Безопасности и на мое имя, в которых говорилось о том, что они направят в Тимор-Лешти силы обороны и безопасности для оказания помощи в восстановлении стабильности в соответствии с просьбой правительства Тимора-Лешти. Далее, 25 мая я принял решение назначить Иана Мартина моим Специальным посланником для проведения оценки положения в Тиморе-Лешти и содействия диалогу между различными сторонами. 26 мая прибывшие международные силы взяли под охрану аэропорт и другие стратегически важные объекты, включая комплекс ООНТЛ, в котором укрылось большое число тиморцев. Однако после того, как в течение предшествующих дней подразделения НПТЛ в Дили оказались полностью дезорганизованными, в городе начался разгул преступности. Организованные группы молодых людей и преступные банды в широких масштабах занимались поджогами и мародерством. Еще несколько десятков тысяч жителей Дили пытались найти убежище в церквях и других общественных местах, тогда как тысячи других бежали за пределы города.

11. В своем заявлении, опубликованном после заседания Государственного совета, состоявшегося 29–30 мая, президент Гужмау объявил о том, что он берет на себя ответственность за обеспечение обороны и национальной безопасности в своем качестве главнокомандующего вооруженными силами. 1 июня после чрезвычайного заседания совета министров премьер-министр Алкатири объявил о том, что в ответ на просьбу президента Гужмау министры обороны и внутренних дел подали в отставку.

12. В тот же день под председательством президента Гужмау состоялось заседание Высшего совета обороны и безопасности для обсуждения плана действий, предусматривающего принятие чрезвычайных мер, о которых было объявлено в его заявлении от 30 мая. В плане действий подробно излагались обязанности президента, премьер-министра, министерства обороны, министерства внутренних дел и «кризисного кабинета» по урегулированию сложившейся чрезвычайной ситуации. В соответствии с планом действий 9–11 июня Ф-ФДТЛ провели проверку вооружений в Баукау, Метинару, Хере и Таси-Толу. В результате проверки, которая проводилась под наблюдением военных советников ООНТЛ и представителей международных сил, на складе оружия Ф-ФДТЛ было выявлено неучтенное оружие, а также отсутствие оружия, значившегося в реестре сил.

13. Одновременно мой Специальный посланник предпринимал усилия для оценки положения на местах и содействия примирению. В ходе своего посещения Тимора-Лешти 29 мая — 7 июня он встретился с представителями широкого круга национальных и международных сторон. Он также встретился с теми, кто был непосредственно вовлечен в вооруженный конфликт. В соответствии с решением Государственного совета мой Специальный представитель также сопровождал министра иностранных дел Жозе Рамуша Орту, который также взял на себя обязанности министра обороны, в ходе встреч с петиционерами и майором Рейнаду, а также лидерами Ф-ФДТЛ в целях содействия примирению.

14. После встречи с президентом Гужмау 15 июня майор Рейнаду и члены его группы начали сдавать оружие международным силам на официальной церемонии, состоявшейся 16 июня в Маубиссе. 19 июня министр Рамуш Орта передал группе гражданских лиц, возглавляемых бывшим бойцом ФАЛИНТИЛ Винсентом ду Консейсао, также известным под именем Райлуш, послание президента Гужмау, в котором говорилось о том, что группа должна сдать оружие. В официальном заявлении от того же дня лидеры группы сообщили, что они получили оружие в начале мая по приказу премьер-министра Алкатири и бывшего министра внутренних дел Лобату и что им было дано указание использовать его против политических оппонентов. Они заявили, что они сдадут оружие только в случае ареста премьер-министра и его передачи международному трибуналу. На следующий день Канцелярия премьер-министра опубликовала сообщение для печати, опровергающее эти заявления. В тот же день Генеральная прокуратура выдала ордер на арест бывшего министра внутренних дел в связи с его предполагаемой причастностью к распределению оружия среди гражданского населения.

15. Вечером того же дня президент Гужмау направил премьер-министру письмо, в котором он информировал его о том, что в связи с наличием данных о причастности премьер-министра к распределению оружия он должен уйти в отставку; в противном случае он будет уволен. Состоявшееся 21 июня заседание Государственного совета, на котором рассматривался этот вопрос, завершилось безрезультатно, поскольку премьер-министр попросил предоставить ему дополнительное время для проведения консультаций со своей партией. В тот же день в обращении к нации президент объявил о своем намерении обратиться к парламенту с прошением об отставке, если премьер-министр не возьмет на себя ответственность за сложившийся кризис и не уйдет в отставку.

16. Однако 22 июня Центральный комитет ФРЕТИЛИН вновь заявил о своей поддержке премьер-министра Алкатири. В ответ на подтверждение поддержки премьер-министра со стороны ФРЕТИЛИН министр Рамуш Орта и ряд других министров и должностных лиц объявили 25 и 26 июня о своем выходе в отставку.

17. В официальном заявлении от 26 июня премьер-министр Алкатири сообщил, что он готов уйти с поста премьер-министра, с тем чтобы не допустить отставки президента. Позднее в тот же день Канцелярия президента опубликовала заявление для средств массовой информации, в котором говорилось, что президент Гужмау получил письмо премьер-министра Алкатири об отставке и информировал его о том, что решение о его отставке вступает в силу немедленно. В тот же день мой Специальный посланник возвратился в Тимор-Лешти, с тем чтобы возглавить миссию по оценке (см. раздел IV ниже) и продолжать предоставлять добрые услуги от моего имени.

18. В соответствии с Конституцией отставка премьер-министра автоматически влечет за собой роспуск правительства в целом, хотя министры продолжают исполнять свои обязанности до приведения к присяге нового правительства. В этом случае партия, располагающая большинством мест в парламенте, имеет право предлагать кандидатуру нового премьер-министра, который формирует новое правительство. Однако президент Гужмау изначально отказался принимать предложение от ФРЕТИЛИН, заявив, что нынешнее руководство ФРЕТИЛИН является нелегитимным, поскольку на майском конгрессе партии

оно было избрано поднятием рук, а не тайным голосованием, как это предусмотрено в Законе о политических партиях (№ 3/2004). Он призвал партию провести в течение месяца чрезвычайный конгресс для избрания новых лидеров, пригрозив, что в противном случае он распустит парламент, назначит временное правительство и примет решение о проведении досрочных выборов.

19. В результате возникшего противостояния между президентом и ФРЕТИЛИН обстановка в Дили в плане безопасности еще более ухудшилась. В Дили прибыло несколько тысяч демонстрантов, главным образом из западных районов, с тем чтобы потребовать отставки премьер-министра. Тем временем несколько тысяч сторонников ФРЕТИЛИН, главным образом из восточных районов, собрались в окрестностях столицы, заявляя о своем праве проводить демонстрации в поддержку своей партии. Бывший премьер-министр Алкатири выступил с обращением к сторонникам ФРЕТИЛИН за пределами Дили, и трансляция части его выступления по телевидению привела к тому, что в течение нескольких часов в городе проводились уличные протесты и поджигались дома. Международным силам удалось ослабить напряженность, демонстранты, выступавшие против Алкатири, возвратились в свои районы, а демонстранты из числа сторонников ФРЕТИЛИН прибыли в Дили, где поддержание порядка и сдерживание дальнейшего насилия обеспечивалось, с одной стороны, их руководством и, с другой стороны, благодаря активным и успешным действиям международных сил.

20. Президент Гужмау в конечном итоге согласился начать переговоры с представителями ФРЕТИЛИН после того, как председатель этой партии официально призвал к возвращению оружия. ФРЕТИЛИН согласился перед тем, как выходить с каким бы то ни было официальным предложением, обсудить цели переходного правительства, предложенные президентом, а также возможные кандидатуры на посты премьер-министра и двух заместителей премьер-министра.

21. 8 июля после обстоятельных консультаций с руководством ФРЕТИЛИН и другими политическими партиями, представленными в парламенте, президент Гужмау объявил, что новым премьер-министром будет министр Рамуш Орта. 10 июля президент привел к присяге министра Рамуша Орту наряду с двумя заместителями премьер-министра, министром сельского хозяйства, рыболовства и лесной промышленности Эштанишлау да Силвой и министром здравоохранения Руем Араужу. 14 июля был объявлен состав нового совета министров. Большинство его членов было вновь назначено на посты, которые они занимали ранее. В состав совета министров впервые были введены два «реформатора» от ФРЕТИЛИН, одним из которых являлся посол Жозе Луиш Гуттериш, нынешний Постоянный представитель Тимора-Лешти при Организации Объединенных Наций, который заменил министра Рамуша Орту на посту министра иностранных дел. Четыре других новых министра являлись заместителями министров в тех же министерствах при предыдущем правительстве.

22. С учетом этого политического компромисса новое правительство будет выполнять свои обязанности в течение девяти месяцев, по истечении которых должны быть проведены первые парламентские выборы после обретения независимости. В своем заявлении по случаю вступления на пост 10 июля и в последующих официальных заявлениях премьер-министр Рамуш Орта попытался привлечь на свою сторону такие части электората, как церковь и организации

гражданского общества, которые зачастую чувствовали себя изолированными при предыдущем правительстве, и обещал уделять особое внимание потребностям молодежи и ветеранов сопротивления. Основная задача правительства будет заключаться в стабилизации обстановки в плане безопасности. Многие факторы, которые привели к возникновению первоначального кризиса, включая противоречия внутри сил обороны и полиции и между ними, а также трения между востоком и западом, продолжают действовать, тогда как сам кризис породил новые потенциальные факторы нестабильности, включая большое количество оружия в руках гражданского населения, сотни тысяч перемещенных лиц и большое число недовольных военнослужащих сил безопасности, многие из которых более не входят в командную структуру. И премьер-министр Рамуш Орта, и президент Гужмау обязались добиваться примирения без снятия ответственности за преступления, совершенные в предыдущие месяцы. Некоторые, хотя и не все представители оппозиции заявили, что они готовы дать новому правительству кредит доверия, однако лидеры оппозиции также заявили о том, что они возобновят демонстрации в случае, если бывший премьер-министр Алкатири не будет отдан под суд.

23. В течение отчетного периода между Тимором-Лешти и Индонезией по-прежнему поддерживались теплые отношения. Правительство Индонезии закрыло границу в конце мая в момент наибольшего разгула насилия и эвакуировало из Дили около 1400 индонезийских граждан без каких бы то ни было инцидентов. 8 июня правительство Индонезии одобрило решение о предоставлении Тимору-Лешти гуманитарной помощи на сумму 700 000 долл. США. 17 июня президент Индонезии Сусило Бамбанг Юдхойоно и президент Гужмау встретились по предложению последнего в Бали, Индонезия, для обсуждения текущего положения в Тиморе-Лешти. После этой встречи были вновь открыты два контрольно-пропускных пункта на границе, с тем чтобы индонезийцы и другие нетиморцы, имеющие индонезийские визы, могли посещать Западный Тимор. 13 июля в связи с формированием нового правительства Тимора-Лешти Индонезия вновь полностью открыла свои границы с Тимором-Лешти.

В. Независимая специальная следственная комиссия по Тимору-Лешти

24. В письме министра Рамуша Орты от 8 июня на мое имя (S/2006/391, приложение) правительство Тимора-Лешти предложило Организации Объединенных Наций «учредить независимую специальную следственную комиссию» для «расследования инцидентов, произошедших 28 и 29 апреля, 23, 24 и 25 мая, и других связанных с этим событий или проблем, приведших к кризису». В ответ на это я 12 июня обратился к Верховному комиссару по правам человека с просьбой взять на себя руководство созданием такой комиссии, как я сообщил об этом 13 июня Совету Безопасности. 27 июня я направил президенту Гужмау письмо, с тем чтобы информировать его о назначении в состав независимой специальной следственной комиссии по Тимору-Лешти Пауло Сержиу Пинеиру (Бразилия), Зельды Хольцман (Южная Африка) и Ралфа Заглина (Соединенное Королевство). Мандат комиссии предусматривает установление ответственности за произошедшие события и выработку рекомендаций относительно мер по обеспечению привлечения к ответственности за преступления и серьезные нарушения прав человека, которые предположительно

были совершены в течение этого периода. Комиссия, которая приступила к своей работе в июле, должна представить доклад с изложением своих выводов мне и Национальному парламенту Тимора-Лешти через Верховного комиссара по правам человека в течение трех месяцев с момента ее направления в Тимор-Лешти, т.е. к 7 октября 2006 года.

25. В ответ на просьбу моего Специального представителя от 5 июня о расследовании инцидента, имевшего место 25 мая, в результате которого два полицейских советника ОООНТЛ получили ранения, а девять сотрудников НПТЛ погибли, министр Рамуш Орта в письме от 8 июня (S/2006/411, приложение) информировал его о том, что Генеральная прокуратура начала расследование этого инцидента. В этом письме министр просил ОООНТЛ «представить Генеральной прокуратуре любые имеющиеся свидетельские показания, результаты вскрытий и другие вещественные доказательства» и «дополнительные людские и материальные ресурсы, с тем чтобы Генеральная прокуратура могла провести расследование» инцидентов, имевших место 25 мая, а также 28–29 апреля.

С. Гуманитарная ситуация

26. Как отмечалось выше, политический кризис и кризис в сфере безопасности привели к перемещению практически двух третей населения Дили из-за опасений в отношении своей безопасности и крупномасштабного разрушения частного жилья. По состоянию на середину июля 72 000 внутренне перемещенных лиц получали продовольственную помощь в 62 импровизированных лагерях, разбросанных по всем районам Дили, тогда как около 80 000 человек бежали в сельскую местность, где они нашли убежище в местных семьях или в весьма небольшом количестве лагерей. В Дили мужчины зачастую возвращались в свои дома днем, с тем чтобы уберечь свое имущество от разграбления и поджогов, а ночью возвращались к своим семьям в лагерях. Многие из тех, кто имел работу, как, например, гражданские служащие или сотрудники международных организаций, продолжали в дневное время ходить на работу.

27. С момента начала кризиса Межучрежденческая группа по оказанию гуманитарной помощи, возглавляемая министром труда и реинтеграции общин Аршенью Бану, взяла на себя ответственность за координацию помощи в связи с ухудшением гуманитарной ситуации, подав пример эффективного сотрудничества между правительством, учреждениями Организации Объединенных Наций и гуманитарными неправительственными организациями. Хотя политический кризис, который привел к уходу в отставку ряда государственных должностных лиц в конце июня (см. пункты 16 и 17 выше), ограничивал возможности правительства по оказанию крайне необходимой гуманитарной помощи, основные потребности перемещенного населения в Дили по-прежнему удовлетворялись при поддержке международных гуманитарных организаций и под руководством министра Бану. Помимо этого, улучшение условий в приютах и ежедневного рациона питания наряду с предоставлением медицинских услуг и услуг в области водоснабжения и санитарии позволили не допустить каких-либо серьезных вспышек заболеваний в лагерях в Дили, в которых были размещены внутренне перемещенные лица. В других частях страны те, кто покинул Дили и возвратился в свои районы происхождения, получал помощь главным образом от местных общин. В связи с межучрежденческими оценками, в которых отмечалось, что в округах больше всего было необходимо продовольствие, гу-

манитарные учреждения в дополнение к продовольственной помощи, предоставляемой правительством, обеспечивали поставки дополнительного питания.

28. 8 июня с учетом ухудшения обстановки в плане безопасности Координатор-резидент Организации Объединенных Наций Финн Реске-Нильсон, который приступил к выполнению своих обязанностей в Дили 7 июня, также взял на себя роль Координатора гуманитарной помощи. 12 июня Координатор гуманитарной помощи обратился с межучрежденческим срочным призывом о мобилизации 19,6 млн. долл. США для обеспечения наличия достаточных ресурсов в целях удовлетворения основных гуманитарных потребностей до середины сентября. По состоянию на 16 июля международное сообщество пообещало выделить или предоставило в общей сложности 18,3 млн. долл. США. В настоящее время рассматривается вопрос о направлении дополнительного призыва, охватывающего остальную часть года.

III. Основные причины кризиса

29. По широко распространенному мнению, события, имевшие место в последние три месяца, представляли собой нечто большее, чем краткосрочный политический кризис, и смена правительства не привела к урегулированию сложившейся ситуации. После смены правительства проблемы, которые привели к кризису, в целом остались нерешенными, в то время как широким признанием пользуется точка зрения о том, что в основе кризиса лежат глубоко укоренившиеся проблемы, которые необходимо четко определить и решить с тем, чтобы не допустить повторения в Тиморе-Лешти печального опыта последних месяцев. В своих выступлениях по случаю инаугурации нового правительства в июле президент Гужмау и новый премьер-министр Жозе Рамуш-Орта указали самые различные причины возникновения кризиса, такие, как неспособность правительства взаимодействовать с населением, тяжелое наследие прошлого и высокий уровень безработицы среди молодежи. Речь идет о комплексном кризисе, имеющем политические, институциональные, исторические, социальные и экономические аспекты. Прекращение политического противостояния лишь создает возможности для решения проблем, приведших к нему, и вопросов долгосрочного характера.

30. Для сбалансированной оценки того, что привело к кризису, также необходимо признать прогресс, достигнутый в 1999 году, особенно в деле создания учреждений и укрепления потенциала для обеспечения их функционирования. Хотя к возникновению кризиса непосредственно привели неудачи в институциональном строительстве, степень эффективности работы министерств и правительственных учреждений была весьма различной, варьируясь от весьма эффективной до весьма неэффективной.

31. Прошлое наложило глубокий отпечаток на нынешнее положение дел в Тиморе-Лешти. Хотя народ Тимора-Лешти больше всего известен за пределами своей страны своим сопротивлением иностранной оккупации в течение 24-летнего периода, которое завершилось тем, что в 1999 году подавляющее большинство населения проголосовало за независимость в условиях массированного запугивания, наследие этого периода неоднозначно. Отсутствие взаимопонимания (в том числе обусловленное уровнем образования и языковыми различиями) зачастую разделяет тех, кто провел эти годы в рядах сопротивле-

ния, тех, кто проживал в городах и деревнях, оккупированных Индонезией, и тех, кто в период оккупации находился в ссылке. Как представляется, ветеранов и молодежь как разделяет конфликт поколений, возникший в результате конфликта, продолжительность которого была больше временного разрыва между поколениями и который прошел через несколько различных этапов, так и объединяет общее ощущение изолированности. Тяжелые последствия прошлых внутритиморских политических конфликтов привели к возникновению глубоко укоренившегося страха перед любой формой политического противоборства. То, что сопротивление имело географически раздробленный характер и действовало в подполье в течение большей части своей деятельности, зачастую затушевывало подлинный вклад в дело конкретных людей и районов. Единственная партия, которая занимает господствующее положение на политической арене со времени проведения выборов в 2001 году (ФРЕТИЛИН), основывает свои притязания на то, чтобы являться правящей партией не только на своей репутации как первоначального сторонника независимости и на своем прошлом вкладе в дело достижения независимости, но и на своей нынешней программе. Некоторые считают, что общинные аспекты кризиса, в основе которых лежат давние трения между выходцами из восточной и западной частей страны в вооруженных силах и полиции и в районах Дили, частично отражают неспособность политического руководства поддерживать чувство национального единства, которое привело Тимор-Лешти к независимости.

32. Политические и институциональные аспекты кризиса тесно взаимосвязаны между собой. Дисбаланс сил между государственными учреждениями, который позволял исполнительной власти действовать в условиях незначительных ограничений, имеет политические и институциональные, а также конституционные корни. Критики обвиняют ФРЕТИЛИН в том, что он использует свое доминирующее положение в парламенте и свой более развитый политический механизм для ограничения возможностей проведения политических дебатов или дискуссий, в том числе в рамках самой партии. Использование им своего подавляющего большинства в парламенте и слабость незначительной и раздробленной оппозиции означают, что парламент зачастую не рассматривается в качестве эффективного механизма контроля за деятельностью исполнительной власти. Вне парламента существуют противоречия между правящей партией, с одной стороны, и церковью и большей частью гражданского общества — с другой. Исполнительную власть также обвиняют в том, что она политизировала или пытается политизировать деятельность государственного механизма, прежде всего учреждений, несущих главную ответственность за возникновение кризиса, — Ф-ФДТЛ и НПТЛ — и двух министерств, на которые возложена задача руководства ими и надзора за их деятельностью, — министерств внутренних дел и обороны, — вместо того, чтобы заниматься разработкой комплексной стратегии для сектора безопасности.

33. Для формирования в новом государстве таких управленческих норм, как нейтральный характер гражданской службы, подотчетность государственных министерств и разработка внутренних процедур, включая дисциплинарные кодексы, требуется время, но и этому также препятствуют политизация и централизация процесса принятия решений. Отсутствие всеобъемлющей нормативно-правовой базы особо остро ощущалось и имело наибольшие разрушительные последствия в секторе безопасности, в котором не имеется ни общей национальной политики в области обороны, законодательных положений и сформу-

лированных институциональных целей и планов развития, ни механизмов и процедур для координации действий сил безопасности. Наряду с проблемой неадекватности потенциала в таких областях, как управление, руководство и принятие решений, наблюдается проблема недостаточного использования, особенно на местном уровне, потенциала молодежи, женщин, традиционных лидеров, руководителей среднего звена и лиц, имеющих техническую квалификацию. Такая неспособность использовать имеющийся потенциал и сосредоточение власти и ресурсов в Дили усугублялись исключительным использованием португальского языка в большинстве министерств и наличием весьма централизованной системы финансового контроля.

34. Хотя главные причины нынешнего кризиса имеют политический и институциональный характер, к его возникновению также привели нищета и связанные с ней лишения, включая высокий уровень безработицы в городах и отсутствие, особенно у молодежи, любых перспектив плодотворного участия в жизни общества и возможностей трудоустройства в предвидимом будущем. Тимор-Лешти является одной из самых бедных стран мира. После наблюдавшегося в 2000–2001 годах роста, который, однако, оказался недостаточным для того, чтобы компенсировать сокращение объема ВВП в 1999 году, которое, по оценкам, составило 38,5 процента, в секторах экономики, без учета нефтяного сектора, наблюдалась стагнация. После этого объем ВВП на душу населения, без учета нефтяного сектора, ежегодно сокращался, и ожидается, что он будет по-прежнему сокращаться вплоть до конца 2007 года. Социальные показатели остаются неблагоприятными: темпы прироста населения являются самыми высокими в регионе, количество людей, живущих в условиях абсолютной нищеты, увеличилось, а коэффициент младенческой смертности, несмотря на его снижение, остается высоким в сравнении с другими странами региона. В стране не производится достаточно продовольствия для удовлетворения минимальных потребностей ее населения, и, по оценкам, приблизительно 350 000 человек постоянно испытывают нехватку продовольствия, что обуславливает высокие уровни хронического и сезонного недоедания. Тяжелое положение определенных групп населения также ухудшается: диспропорции между мужчинами и женщинами в области образования и питания увеличиваются, а возможности городской молодежи существенно ограничиваются в результате недостаточного экономического роста, причем уровень безработицы среди городской молодежи составляет 44 процента.

35. Хотя добыча нефти и газа стала положительно сказываться на экономических перспективах Тимора-Лешти, этот сектор не будет непосредственно обеспечивать большое число рабочих мест. Обеспечение широкомасштабного развития за счет использования запасов нефти будет зависеть от обеспечения устойчивого характера государственных расходов и инвестиций в интересах бедных слоев населения и эффективного осуществления программ государственного сектора для предоставления основных социальных услуг высокого уровня, особенно уязвимым и маргинализированным группам, и для создания рабочих мест. В период 2001–2005 годов на производственные сектора приходилось только 9,7 процента общих бюджетных ассигнований, и с учетом нынешних прогнозов этот показатель будет оставаться неизменным до 2009–2010 годов. Особое значение в этой связи имеют стратегии и государственные инвестиции в области сельского хозяйства, в котором занято около трех четвертей трудовых ресурсов, но которое обеспечивает только одну пятую часть ВВП.

IV. Миссия по оценке

36. 11 июня президент Тимора-Лешти, спикер Национального парламента и тогдашний премьер-министр обратились ко мне с письмом (S/2006/383, приложение), в котором содержалась просьба о том, чтобы я предложил Совету Безопасности «немедленно создать полицейские силы Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти для поддержания законности и правопорядка... и восстановления доверия среди населения до проведения организационной и структурной реформы НПТЛ, которая позволит ей стать независимым и профессиональным правоохранительным органом». Далее в письме говорилось о том, что «необходима мощная полицейская, военная и гражданская миссия Организации Объединенных Наций, которая помогла бы тиморскому народу укрепить мир и отстоять свободу, доставшиеся ему большой ценой». В заявлении министра иностранных дел, зачитанном в Совете Безопасности 13 июня в его отсутствие, было выражено намерение правительства начать обстоятельные переговоры с Организацией Объединенных Наций относительно новой миссии в ближайшем будущем и говорилось о том, что основное внимание должно уделяться «поддержанию безопасности, что, в частности, включает в себя обеспечение многонационального военного присутствия; наличие полицейских сил Организации Объединенных Наций; организацию и проведение президентских и парламентских выборов под эгидой Организации Объединенных Наций; и назначение ключевых гражданских советников, часть которых будет включена в состав правительственных органов наряду с должностными лицами, призванными заниматься развитием потенциала, с тем чтобы наряду с гражданским обществом можно было укрепить наши государственные институты» (S/PV.5457).

37. В моих ответных письмах от 28 июня я выразил руководству Тимора-Лешти глубокое сожаление по поводу обстоятельств, которые вынудили правительство обратиться с просьбой о направлении усиленной последующей миссии, и согласился с тем, что этот вопрос заслуживает самого пристального внимания. Признав, что в результате ухудшения ситуации рекомендации, изложенные в моем предыдущем докладе (S/2006/251, пункты 52–54), придется скорректировать, я информировал тиморских лидеров о том, что я просил моего Специального посланника возглавить многодисциплинарную миссию по оценке в Тиморе-Лешти. В консультации с правительством Тимора-Лешти миссия должна была определить сферу задач, решением которых было бы наиболее уместно заниматься миссии после завершения деятельности ОООНТЛ, и выработать новые рекомендации относительно будущего присутствия Организации Объединенных Наций в соответствии с просьбой Совета, содержащейся в его резолюции 1690 (2006).

38. При проведении оценки миссия проводила консультации с широким кругом тиморских и международных сторон в Дили и в других районах страны, включая президента Гумау, министров и должностных лиц правительства, политические партии, религиозных лидеров, группы гражданского общества (в том числе женские и молодежные группы), международные силы на местах, представителей других международных или региональных органов, доноров и дипломатическое сообщество. Координатор-резидент/Координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций также входил в состав миссии

по оценке, которая помимо этого использовала институциональные знания Организации, накопленные во время ее предыдущего присутствия в стране, включая деятельность ОООНТЛ и страновой группы Организации Объединенных Наций, а также работу, проделанную другими международными и двусторонними партнерами.

39. При выработке рекомендаций относительно всеобъемлющего и комплексного подхода, с помощью которого Организация Объединенных Наций могла бы продолжать выполнять свою роль в стране, миссия по оценке столкнулась с рядом трудностей. Во-первых, как это отмечается в разделе II выше, политическая обстановка и обстановка в плане безопасности в Тиморе-Лешти оставались во время осуществления миссии крайне нестабильными. Во-вторых, сфера консультаций между миссией по оценке и правительством Тимора-Лешти в целях формирования консенсуса относительно помощи, которую будет предоставлять Организация Объединенных Наций, ограничивалась тем, что отставка премьер-министра Алкатири и роспуск правительства совпали с прибытием миссии, тогда как новое правительство во главе с премьер-министром Рамушем Ортой было сформировано только после того, как она покинула страну. Поэтому некоторые рекомендации, изложенные в настоящем докладе, возможно, потребуются пересмотреть, поскольку переговоры с новым правительством продолжаются, а ситуация на местах стабилизируется.

V. Устойчивая приверженность и скоординированный подход

40. Миссия по оценке пришла к выводу о том, что в основе рекомендаций относительно новой миссии должен лежать ряд ключевых принципов. Во-первых, для формирования институтов в новом государстве, пережившем конфликт, требуются не только квалифицированный персонал, но и также создание институциональных систем и формирование стандартов, норм и ценностей на основе демократических принципов. Это неизбежно является длительным процессом. Соответственно, обновленная приверженность международного сообщества оказанию помощи стране в рамках этого процесса должна иметь долгосрочный характер. Таким образом, при учреждении новой миссии необходимо исходить из того, что ее мандат будет продлеваться в течение нескольких лет, даже несмотря на то, что некоторые из ее первоначальных компонентов могут ликвидироваться или сокращаться результате улучшения обстановки в плане безопасности и после проведения выборов. Кроме того, международному сообществу следует оказывать помощь стране в течение продолжительного периода после завершения деятельности новой миссии при поддержке ПРООН и других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также двусторонних и многосторонних партнеров в области развития. Во-вторых, при планировании новой миссии необходимо признавать, что в работе по многим аспектам, касающимся управления в Тиморе-Лешти, был достигнут существенный прогресс; поэтому ни необходимо, ни целесообразно вновь обеспечивать всестороннюю вовлеченность миссии Организации Объединенных Наций в деятельность по всем аспектам управления. В-третьих, передача ответственности за различные области поддержки от ОООНТЛ учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим партнерам в области развития уже запланирована и осуществляется в настоя-

щее время, и этот процесс не следует прекращать сейчас, поскольку в противном случае он будет начат снова после истечения мандата новой миссии. В заключение, независимо от уделения самого пристального внимания вопросам безопасности, необходимо особо подчеркнуть, что понимание основных причин кризиса должно привести к уделению повышенного внимания вопросам экономического и социального развития при охвате, в частности, маргинализированных и обездоленных слоев населения в сельских районах.

41. Поэтому успешное осуществление переходного процесса в течение срока действия мандата миссии и после его истечения будет зависеть не только от усилий новой миссии, но и от совместных усилий тиморского руководства и учреждений и поддержки со стороны более широкого круга международных организаций при финансировании за счет национальных ресурсов и осуществлении двустороннего и международного сотрудничества. Для этого потребуются создать специальный механизм для переходного периода и долгосрочного восстановления, который обеспечит бы задействование всех этих возможностей. В настоящее время в Тиморе-Лешти разработаны национальный план развития и ряд секторальных инвестиционных программ, которые обеспечивают основу для оказания международной помощи. Многие правительственные и донорские программы, разработанные до начала кризиса, направлены на решение основных проблем, касающихся борьбы с нищетой, развития людских ресурсов и укрепления персонала, и обеспечивают прочную основу для осуществления деятельности. При этом необходимо провести аналитическую работу для определения того, что было эффективным, а что — нет, рассмотрения новых приоритетных задач в связи с выходом из кризиса и их учета в общей программе восстановления.

42. Вся эту деятельность можно рассматривать в качестве «договора» между Тимором-Лешти и международным сообществом, в осуществлении которого Тимор-Лешти должен играть ведущую роль. Этот «договор» должен предусматривать переориентацию существующего Национального плана развития и, при необходимости, рамок внешнего финансирования для самого кризиса и устранения его причин и для обеспечения того, чтобы преодоления ресурсы новой миссии дополнялись собственными бюджетными ресурсами правительства страны, а ее деятельность координировалась с правительством и двусторонними и многосторонними программами сотрудничества. В «договоре» необходимо определить следующее: а) общую ответственность Тимора-Лешти и международного сообщества; б) четкие приоритеты; в) роли, функции и ответственность учреждений Тимора-Лешти, новой миссии и двусторонних и многосторонних программ; г) общие ресурсы, включающие ассигнования из бюджета правительства страны, ассигнования партнеров по развитию и новой миссии; и е) надежные механизмы координации. Консультации с руководством Тимора-Лешти и представителями доноров подтвердили их полную поддержку этого подхода.

43. В дополнение к осуществляемому Национальному плану развития в рамках бюджетного процесса были разработаны программы первоочередной деятельности, а в ближайшем будущем будут проведены дальнейшие консультации между правительством, гражданским обществом и донорами. Предполагается, что в число приоритетных областей деятельности войдут: оказание поддержки проведению выборов и укрепление демократических институтов; национальное примирение; общественная безопасность, разоружение и укрепле-

ние потенциала сектора безопасности; укрепление связи с организациями гражданского общества и тиморским обществом в целом; оказание поддержки отправлению правосудия и обеспечению правозаконности и поощрение и защита прав человека; гуманитарная помощь и восстановление жилья, разрушенного во время беспорядков; осуществление программ, направленных на оказание основных услуг (здравоохранение, образование, водоснабжение и санитария), и программ по созданию возможностей для получения средств к существованию, с уделением особого внимания проблемам маргинализации и безработицы среди молодежи и достижению видимых результатов в районах страны. Все эти приоритетные программы будут финансироваться на совместной основе правительством и двусторонними и многосторонними донорами, а при необходимости им будут оказывать поддержку новая миссия и система Организации Объединенных Наций. Для обеспечения должной направленности этой деятельности как со стороны Тимора-Лешти, так и со стороны ее международных участников потребуются тесная координация их усилий, которая будет иметь исключительно важное значение. При наличии просьбы правительства новая миссия, действуя при поддержке Всемирного банка и других партнеров, должна оказать содействие в создании в Дили межсекторального форума, который объединит всех участников деятельности, связанной с осуществлением «договора», который будет включать государственные органы Тимора-Лешти, гражданское общество и представителей дипломатических кругов и доноров, которые должны будут подтвердить приоритетные программы, предусмотренные в «договоре», и регулярно следить за прогрессом в деле их осуществления. При разработке следующего долгосрочного плана развития, которая будет осуществляться правительством в 2007 году, необходимо будет обеспечить должный учет безотлагательных приоритетных программ.

44. Определение приоритетных направлений деятельности и роли партнеров позволит выявить любые недостатки в помощи, необходимой для устойчивого миростроительства, в частности помощи в политической области и в области обеспечения безопасности и развития. В рамках этой деятельности новая миссия должна сосредоточить свои усилия на согласованных приоритетах и взять на себя ведущую роль в координации общей помощи международного сообщества.

VI. Приоритеты новой миссии

A. Добрые услуги в решении политических проблем и примирение

45. Нынешний кризис породил существенную неопределенность относительно политического будущего Тимора-Лешти, в том числе и условий для проведения выборов, намеченных на 2007 год. Непосредственную обеспокоенность в политическом плане вызывает жизнеспособность нового правительства, отсутствие баланса власти между правящей партией ФРЕТИЛИН и другими политическими партиями, а также степень, в которой конституция страны подвергается испытанию различными толкованиями, которые представляют разные партии. После проведения консультаций с широким кругом представителей тиморского общества миссия по оценке пришла к выводу, что усилия моего Специального посланника потребуют постоянных последующих действий со

стороны новой миссии в форме постоянного содействия и оказания добрых услуг в поддержку политического диалога и общинного примирения.

46. Необходимо принять меры к тому, чтобы стратегии реагирования на сложившуюся ситуацию дополнялись стратегиями, направленными на устранение более глубоких причин напряженности посредством процесса политического диалога и общинного примирения, который должен быть согласован и определен основными национальными участниками этой деятельности. Если причины этой напряженности не будут устранены, то сохраняющееся недовольство и отсутствие в достаточной степени всеохватывающих механизмов для его устранения подорвет нынешнюю хрупкую стабильность, достигнутую с таким трудом.

47. Новое правительство планирует начать широкий общенациональный диалог с участием всех секторов общества, направленный на то, чтобы добиться его сплоченности на местном, районном и национальном уровнях. Однако последние события раздробили и ослабили потенциал политического руководства, необходимый для вовлечения всех соответствующих заинтересованных сторон в процесс диалога и формирования консенсуса. Для этого необходим нейтральный форум и процесс, посредством которого можно было бы выявить и устранить потенциально наиболее опасные расхождения во взглядах. Ведущую роль в этом процессе должны играть сами тиморцы, как и нести ответственность за этот процесс. По широко распространенному мнению свой весомый вклад в налаживание такого диалога должна внести церковь.

48. Однако консультации с различными представителями в Тиморе-Лешти подтвердили, что многие политические и общинные лидеры страны еще больше хотели бы, чтобы поддержку усилиям тиморцев, направленным на развитие политического диалога и общинного примирения, оказала Организация Объединенных Наций, проявляя при этом должную осторожность и полное уважение национального суверенитета. Новая миссия может оказать поддержку этим национальным усилиям посредством своих добрых услуг, политического содействия и, при необходимости, посреднических услуг, а посредством постоянного взаимодействия со всеми основными участниками этой деятельности она может оказать содействие преодолению продолжающегося политического кризиса и кризиса безопасности. Эти усилия должны быть направлены на улучшение политической ситуации и ситуации в плане безопасности, что будет способствовать проведению президентских и парламентских выборов и восстановлению устойчивого мира и безопасности. Важное значение для осуществления эффективных добрых услуг и оказания содействия имеет постоянное наблюдение за политическими событиями, происходящими на национальном и местном уровнях, и их анализ.

49. В рамках своей деятельности по оказанию добрых услуг и содействия в решении политических вопросов новая миссия должна использовать опыт и знания партнеров. Такой опыт необходим для оказания поддержки разработке и внедрению тиморскими участниками политической деятельности комплексного подхода к политическому диалогу и общинному примирению. Такой подход должен включать: а) выявление имеющихся и потенциальных институциональных ресурсов, которые можно было бы мобилизовать для оказания содействия диалогу и примирению на национальном и местном уровнях; б) обеспечение участия населения, включая женщин и молодежь, в деятельности этих меха-

низмов; с) обеспечение более четкого понимания населением Тимора-Лешти основных проблем, стоящих перед страной, и обеспечение форума для обсуждений в тесной координации с государственными учреждениями, политическими партиями, церковью и гражданским обществом; d) оказание поддержки созданию механизмов для примирения, которые могут реально повлиять на жизнь людей в силу того, что они будут основываться на местных обычаях и будут действительно эффективными; e) создание механизмов, которые могут действовать в нейтральных условиях и через которые стороны в конфликте могли бы разьяснять свои позиции, устранять разногласия и совместно разрабатывать стратегии для их урегулирования; и f) оказание поддержки созданию потенциала основных институтов и оценке прогресса в укреплении потенциала по урегулированию конфликтов. Помимо этого, необходимо использовать и укреплять потенциал женщин в области миротворчества и миростроительства, с тем чтобы они могли принимать участие в общинном примирении и играть в нем ведущую роль.

В. Оказание поддержки в проведении выборов

50. В соответствии с конституцией Тимора-Лешти президентские и парламентские выборы должны быть проведены до 20 мая 2007 года, когда истекает срок полномочий нынешнего президента и парламента. Как указывается в моем докладе от 18 августа 2005 года (S/2005/533, пункт 17), в своем письме в адрес Отдела Секретариата по оказанию помощи в проведении выборов министр государственной администрации просила оказать международную помощь в разработке ряда законопроектов по процедурам проведения выборов, намеченных на 2007 год, а также предоставить специалистов по вопросам управления проведением выборов и информационным технологиям. В ответ на эту просьбу, как указывается в моем докладе от 20 апреля 2006 года (S/2006/251, пункт 11), Отделение Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ОООНТЛ) предоставило советника по вопросам управления избирательным процессом и советника по информационным технологиям, а также предоставило в распоряжение правительства на краткосрочной основе специалиста по разработке проектов правовых документов. Помимо этого, как указывается в моем докладе от 17 января 2006 года (S/2004/24, пункт 23), в ноябре 2005 года в Тимор-Лешти была направлена миссия по оценке потребностей в помощи в проведении выборов, которая провела оценку условий в стране и определила ряд актуальных проблем, которые необходимо решить для проведения свободных и справедливых выборов в 2007 году. Затем в письмах тогдашнего премьер-министра Алкатири (S/2006/39, приложение), тогдашнего министра иностранных дел Рамуша-Орты (S/2006/157, приложение) и президента Гужмау (S/2006/230, приложение) соответственно от 17 января, 2 марта и 2 апреля 2006 года правительство Тимора-Лешти просило Организацию Объединенных Наций сохранить свое постоянное присутствие в Восточном Тиморе после истечения срока действия мандата ОООНТЛ для обеспечения, в частности, того, чтобы первые проводящиеся в условиях независимости выборы были свободными и справедливыми. Миссия по всесторонней оценке учла эти просьбы, а также выводы и замечания миссии по оценке потребностей в помощи в проведении выборов, направленной в ноябре 2005 года, при определении того, какую помощь в проведении выборов необходимо будет оказать в рамках деятельности новой миссии. В моем предыдущем докладе (S/2006/51,

пункт 50) я указал на то, что транспарентность избирательного процесса и проведение выборов заслуживающим доверия образом при максимальном участии тиморских избирателей непосредственно скажутся на легитимности итогов выборов. Сегодня эта задача стала еще более сложной и более важной.

51. Нынешний политический кризис еще больше подорвал доверие к беспристрастности и возможностям соответствующих государственных учреждений, включая Технический секретариат Управления по проведению выборов и Национальную избирательную комиссию. Несмотря на то, что Технический секретариат создал достаточный потенциал для проведения местных выборов, которые проводились в 2005 году в пять этапов, почти все тиморцы, с которыми удалось поговорить представителям миссии, согласились с тем, что для проведения общенациональных выборов потребуется международная помощь. Здесь следует напомнить о том, что в 2001 году национальные выборы проводились при существенной поддержке со стороны Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). Кроме того, при проведении местных выборов Технический секретариат, являющийся частью министерства государственной администрации, рассматривался партиями меньшинства и некоторыми слоями населения страны не как беспристрастный орган, а как орган, тесно связанный с правящей партией. Национальная избирательная комиссия была создана в соответствии с законом о местных выборах с учетом требования конституции о том, что контроль за процессом проведения выборов должен осуществлять независимый избирательный орган, однако для обеспечения эффективности его деятельности не был предоставлен достаточный объем финансовых средств. Ее члены не получали жалование, и им не оказывалась достаточная административная поддержка. Кроме того, Независимая избирательная комиссия создавалась в качестве временного органа, который прекратил свое существование после проведения местных выборов. Новая национальная избирательная комиссия, которую необходимо создать для контроля за проведением выборов в 2007 году, должна иметь достаточный объем финансовых средств и должна быть полностью укомплектована сотрудниками, которым необходимо оказывать техническую помощь. Кроме того, она должна быть наделена четким юридическим мандатом для обеспечения доверия к процессу проведения выборов.

52. В моем предыдущем докладе (S/2006/251, пункт 8) я также отметил обеспокоенность ряда участников политического процесса относительно отсутствия информации по ряду вопросов политики, касающейся выборов, таких, как график проведения выборов и закон о выборах. Миссия по оценке потребностей, связанных с проведением выборов, подчеркнула важное значение проведения широких консультаций по вопросам политики, касающейся выборов, до разработки закона о выборах для обеспечения того, чтобы этот закон в максимальной степени отражал мнения всех соответствующих заинтересованных сторон Тимора-Лешти. В связи с этим министр государственной администрации указала ОООНТЛ и миссии по всесторонней оценке потребностей на то, что проект закона о выборах должен быть представлен парламенту, где могут быть проведены эти «широкие консультации», с тем чтобы президент мог рассмотреть и утвердить этот закон в декабре 2006 года. Таким образом, в начале мая 2006 года правительство представило парламенту два проекта закона о выборах — один, определяющий порядок проведения парламентских выборов, а другой — президентских выборов. Для создания новой национальной избира-

тельной комиссии не было принято никакого отдельного закона, хотя положения, касающиеся создания независимого избирательного органа, были включены и в проект закона о проведении парламентских, и в проект закона о проведении президентских выборов. На своем пленарном заседании, состоявшемся 11 июля, национальный парламент объявил, что ФРЕТИЛИН вновь представил оба законопроекта о выборах, поскольку в соответствии с конституцией страны все законопроекты, представленные парламенту, становятся недействительными после роспуска представившего их правительства. 18 июля оппозиционные партии представили на рассмотрение парламента их собственные законопроекты. Законы, определяющие порядок проведения выборов, должны быть приняты к октябрю 2006 года, как и любой закон, предусматривающий создание новой национальной избирательной комиссии, особенно если ей поручается осуществлять контроль за процессом регистрации избирателей, который должен начаться в начале ноября, с тем чтобы к апрелю/маю 2007 года можно было провести сами выборы. Процесс отбора членов этой комиссии и их репутация должны внушать доверие тиморцам, которые должны быть уверены в том, что эта комиссия может компетентно и независимо осуществлять контроль за процессом проведения выборов.

53. Миссия по оценке провела консультации со всеми политическими партиями и организациями гражданского общества и ознакомилась с широким диапазоном мнений относительно сроков и последовательности проведения президентских и парламентских выборов. Ряд тиморцев, с которыми удалось побеседовать, высказались в пользу проведения сначала президентских, а затем парламентских выборов, однако другие, в том числе и министр государственной администрации, хотели бы, чтобы парламентские выборы были проведены до президентских, особенно с учетом возможной необходимости проведения второго тура. Однако с учетом административных и финансовых соображений и те, и другие выборы следовало бы провести в один и тот же день. Когда миссия по оценке находилась в Тиморе-Лешти, ряд политических деятелей, включая президента Гужмау, выступили с призывом к проведению выборов в более ранние сроки — в 2006 году. В связи с этим призывом они ссылались на трудности проведения выборов во время сезона дождей, который продолжается с ноября по март, однако миссия по оценке указала на многочисленные проблемы, связанные с подготовкой, и заключила, что проведение этих выборов в более ранние сроки нереально. Миссия отметила, что для проведения выборов необходимо решить целый ряд проблем, включая послекризисную политическую ситуацию, которая нарушила целостность системы государственного управления; отсутствие полного доверия населения к осуществляемому правительством процессу проведения выборов; отсутствие должной безопасности и органов, обеспечивающих безопасность; внутреннее перемещение населения и атмосфера страха и недоверия среди групп населения; отсутствие правовой основы для управления избирательным процессом и необходимость проведения консультаций с привлечением всех слоев населения; отсутствие необходимого потенциала у органов, занимающихся проведением выборов, и недостатки их мандата; отсутствие ресурсов у оппозиционных политических партий; отсутствие надежных баз данных, касающихся идентификации избирателей, и необходимость выдачи новых регистрационных карточек избирателей; а также повсеместную потребность в беспристрастной информации о выборах и связанных с ними вопросах, касающихся управления. Миссия по оценке обратила внимание тиморских властей, политических партий и гражданского об-

щества на то, что для решения этих проблем до проведения внушающих доверие выборов необходимо иметь достаточный период времени и провести должную подготовку и консультации. Помимо этого, необходимо также принять решение, представляющее максимально широкий консенсус, относительно последовательности и сроков проведения выборов.

54. Помимо оказания запрашиваемой технической и материальной поддержки избирательному процессу новой миссии придется, действуя в консультации с соответствующими тиморскими заинтересованными сторонами, решать вопрос о том, каким образом можно укрепить политическое доверие к избирательному процессу. Миссия по оценке проконсультировалась со своими собеседниками по четырем вариантам возможного участия Организации Объединенных Наций в осуществлении избирательного процесса, а именно: оказание технической помощи в проведении выборов; наблюдение за процессом проведения выборов; «сертификация» процесса проведения выборов; и проведение выборов Организацией Объединенных Наций. Осуществление этого процесса Организацией Объединенных Наций внесет лишь ограниченный вклад в создание местного потенциала по проведению в будущем свободных и транспарентных выборов. Наилучшим альтернативным вариантом обеспечения надежных гарантий надлежащего осуществления процесса проведения выборов является «сертификация» этого процесса Организацией Объединенных Наций. При наличии соответствующей просьбы правительства это можно было бы осуществить посредством направления небольшой группы сотрудников Организации Объединенных Наций в Тимор-Лешти в конце каждого этапа избирательного процесса для определения того, удовлетворяло ли его проведение предъявляемым требованиям. Положительная «сертификация» такой группой на основе соответствующих показателей, которые должны быть определены до начала избирательного процесса, будет предварительным условием начала осуществления последующего этапа. Если такой подход будет одобрен, то сертификации будут подвергаться следующие аспекты избирательного процесса: а) правовая основа; б) органы, отвечающие за проведение выборов; в) регистрация избирателей; г) регистрация политических партий и кандидатов; д) период проведения избирательной кампании; е) мероприятия, проводящиеся в день выборов; ж) процедуры составления таблиц с результатами голосования; и з) урегулирование споров и претензий.

55. Наряду с процессом сертификации по просьбе правительства необходимо будет оказывать и техническую помощь, которую во взаимодействии с ПРООН будет предоставлять подразделение новой миссии, занимающееся вопросами проведения выборов. Сотрудники миссии, занимающиеся этими вопросами, будут оказывать помощь в проведении выборов и консультировать по вопросам политики в этой области. Они будут также оказывать помощь в вопросах, касающихся правовой основы (включая нормативные положения и процедуры); в вопросах регистрации избирателей и информационной технологии; в гендерных вопросах, включая содействие полноценному участию женщин; в вопросах оперативного планирования и материально-технического обеспечения, учебной подготовки и деятельности на местах. В целях укрепления механизмов регулирования споров и широкого распространения информации о них, с тем чтобы жалобы, обращения и нарушения, связанные с проведением выборов, рассматривались быстро и транспарентно, подразделение миссии, занимающееся вопросами отправления правосудия, будет оказывать свою помощь, дей-

ствуя в тесной координации с подразделением по вопросам проведения выборов. ПРООН, чья деятельность будет финансироваться за счет добровольных взносов, сосредоточит свои усилия на подготовке национальных и международных наблюдателей и представителей партий; на вопросах, касающихся закупок; на оказании помощи в осуществлении мероприятий по повышению информированности избирателей в сотрудничестве с новой независимой избирательной комиссией и Отделом по оказанию помощи в проведении выборов; на учебной подготовке и материальной помощи политическим партиям посредством создания там, где это уместно, информационных центров политических партий; а также на долгосрочном наращивании потенциала после завершения процесса проведения выборов в 2007 году. Главному сотруднику по проведению выборов новой миссии и ПРООН необходимо будет тесно координировать весь диапазон международной помощи по проведению выборов, в том числе помощи из двусторонних и других многосторонних источников, для обеспечения согласованности предоставляемых консультаций и недопущения дублирования усилий.

C. Оказание поддержки сектору безопасности

1. Общий обзор

56. Одной из основных причин недавнего кризиса в Тиморе-Лешти является наличие серьезных институциональных проблем в Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ) и в его Национальных силах обороны (Ф-ФДТЛ). После того как около 600 военнослужащих из состава Национальных сил обороны общей численностью в 1400 человек, главным образом из западных районов страны, покинули свои казармы, и после ожесточенных столкновений в апреле и мае 2006 года между оставшимися военнослужащими сил обороны, с одной стороны, и мятежниками из числа военнослужащих, сотрудников полиции и гражданских лиц, с другой, Национальные силы обороны Тимора-Лешти перестали быть в полной мере функциональными вооруженными силами. Из-за этих событий многие тиморцы утратили доверие к этим силам, которых они ранее уважали в качестве преемников вооруженного крыла движения за независимость — Вооруженных сил национального освобождения Восточного Тимора (ФАЛИНТИЛ). После этих событий все военнослужащие, оставшиеся в рядах Национальных сил обороны, были расквартированы в Дили, Метинаро и Баукау.

57. Предпосылки внутреннего кризиса Ф-ФДТЛ сложились еще в период их создания и укомплектования их первого батальона в феврале 2001 года. То предпочтение, которое, как представлялось, оказывалось членам ФАЛИНТИЛ из восточных районов при укомплектовании первого батальона и подборе командного состава сил, лишь частично компенсировалось при укомплектовании второго батальона в 2002–2003 годах. Среди новобранцев было больше представителей западных районов, чем восточных, однако их молодость не позволила им занять старшие командные должности и создала предпосылки для конфликта между поколениями военнослужащих в силах обороны. Тот факт, что треть военнослужащих Национальных сил обороны недавно самовольно покинула казармы, лишь подчеркнул несбалансированность их состава в плане представленности районов страны. На сегодняшний день в стране нет четкого общенационального консенсуса относительно характера и масштабов преобразований, которые необходимо осуществить в национальных силах обороны с

учетом недавних событий, однако все, с кем удалось побеседовать представителям миссии по оценке, выражают надежду на то, что эти силы по-прежнему будут существовать в той или иной форме.

58. Проблемы, с которыми национальные силы обороны сталкивались ранее, еще более обострились из-за отсутствия правовой основы, регламентирующей их деятельность, отсутствия механизмов гражданского надзора и общей национальной политики в области обеспечения безопасности. Недостаточный объем ресурсов, выделяемых этим силам, в значительной степени обусловлен крайне слабым организационным потенциалом министерства обороны. Причиной отсутствия должного гражданского контроля над силами обороны является отсутствие законов и внутренних процедур, регламентирующих деятельность этих сил и самого министерства. Ресурсы, выделенные на цели развития министерства обороны, включая ассигнования на создание должностей категории специалистов, которые должны быть заполнены тиморцами, не использованы. Международные советники, по имеющимся сообщениям, занимались решением задач, не согласующихся друг с другом. В отсутствие органа, который мог бы обеспечить должную направленность скоординированного развития сектора безопасности в целом (такого, как Национальный совет безопасности, который существовал во время ВАООНВТ), относительная нехватка ресурсов для Национальных сил обороны стала источником усиливающейся напряженности как в самих силах, так и в их отношениях с Национальной полицией Тимора-Лешти.

59. Штаб-квартира Национальной полиции Тимора-Лешти и ее районное управление в Дили фактически распались после ожесточенных столкновений в апреле и мае 2006 года, как и специальные полицейские подразделения, дислоцированные в районах Бобонаро, Аилеу и Баукау. В беспорядках принимали участие многие сотрудники штаб-квартиры национальной полиции и служащие из ее командного состава, а также сотрудники специальных полицейских подразделений. Миссия по оценке провела всеобъемлющий обзор структуры и деятельности национальной полиции на всей территории страны в целях выявления причин прекращения функционирования правоохранительных органов, в частности в Дили, а также областей, в которых оказание услуг осуществлялось на низком уровне.

60. Этот обзор отчетливо показал то, что, несмотря на реальный прогресс, достигнутый в ряде областей правоохранительной деятельности в Тиморе-Лешти с 2002 года, в частности в вопросах практической деятельности по охране общественного порядка, организационная структура национальной полиции по-прежнему остается слабой. Министерство внутренних дел не только не занимается организационным строительством национальной полиции, но и не укрепляет и свой собственный потенциал, в частности в области разработки политики, планирования и составления бюджета и в юридических вопросах, при этом министерство регулярно вмешивается в деятельность полиции на всех уровнях, в том числе в ее практическую деятельность и в решение кадровых вопросов. Министерство часто вмешивается в решение дисциплинарных и кадровых вопросов и вопросов, касающихся продвижения по службе. Злоупотребления в системе продвижения по службе привели к тому, что в структуре национальной полиции слишком много сотрудников старшего руководящего звена при отсутствии крайне важного управленческого потенциала на среднем и нижнем уровнях. Кроме того, для нужд полиции министерство закупило ору-

жие, в частности длинноствольное, без должного учета реальных потребностей обеспечения охраны общественного порядка, при этом оно не обеспечило его безопасное распределение.

61. Административные и организационные недостатки национальной полиции, а также постоянное вмешательство в ее деятельность на политическом уровне со стороны министерства внутренних дел самым серьезным образом отразились на ее общей эффективности, профессионализме и репутации. С 1999 года Национальной полиции Тимора-Лешти оказывалась международная помощь, причем весьма существенная, однако эта помощь должным образом не координировалась и не была рассчитана на оказание необходимой поддержки организационному строительству национальной полиции в более долгосрочной перспективе. В связи с этим полиции необходимо оказать дальнейшую помощь в плане развития, в частности в том, что касается финансовых вопросов, управления и исполнения бюджета, закупочной деятельности, снабжения и эксплуатации систем связи и управления автопарком. Помимо этого, следует отметить, что организационная структура управлений полиции стала крайне сложной, а создание нескольких подразделений специальной полиции привело к сокращению объема ресурсов, выделяемых на оказание поддержки общей деятельности по охране общественного порядка и деятельности, ориентированной на общины.

62. Анализ состояния Национальных сил обороны и Национальной полиции Тимора-Лешти, проведенный миссией по оценке, позволил сделать вывод о том, что проблемы, с которыми сталкиваются обе эти структуры, взаимосвязаны. Поэтому для эффективного преодоления последствий недавнего кризиса и для преобразований в секторе безопасности потребуются всеобъемлющий подход, который позволит координировать деятельность по осуществлению преобразований в национальной полиции с аналогичной деятельностью в секторе обороны. В связи с этим миссия по оценке рекомендует провести с участием всех соответствующих сторон Тимора-Лешти и гражданского общества всеобъемлющий обзор будущей роли и потребностей сектора безопасности — как Национальных сил обороны, так и Национальной полиции. В рамках этого обзора необходимо провести оценку угроз, с которыми сталкивается Тимор-Лешти, как внутренних, так и внешних, и вариантов развития этого сектора. В рамках этого обзора следует также рассмотреть те реальные трудности, с которыми сталкивается этот сектор в настоящее время, включая напряженность между силами обороны и национальной полицией, и пути изменения характера их отношений, с тем чтобы добиться их перехода от соперничества к сотрудничеству.

2. Оказание поддержки вооруженным силам и министерству обороны

63. Еще до начала кризиса в своем письме от 2 апреля 2006 года (S/2006/230, приложение) президент Гужмау просил Совет Безопасности предоставить 8–10 международных советников для оказания помощи в укреплении институционального потенциала в области обороны. 7 июля г-н Рамуш-Орта обратился в качестве координирующего министра к моему Специальному посланнику с просьбой предоставить пять гражданских советников для министерства обороны и четырех военных советников для национальных сил обороны. Новая миссия, а также двусторонние консультационные программы должны быть в состоянии предоставлять необходимые консультации в области финансов, бюд-

жета и закупок; в области развития людских ресурсов, включая продвижение по службе и увольнение со службы и вопросы, касающиеся кодекса военной дисциплины и военной подготовки; в области содействия обеспечению того, чтобы развитие национальных сил обороны осуществлялось в соответствии с их долгосрочными стратегическими целями; и в области оказания помощи обеспечению того, чтобы реформа в секторе безопасности осуществлялась на комплексной основе с учетом потребностей национальных сил обороны и национальной полиции Тимора-Лешти и с обеспечением контроля за созданием соответствующих механизмов надзора. Деятельность миссии, по всей вероятности, будет направлена на обеспечение общей основы развития сил обороны и национальной полиции, в частности на укрепление их роли в качестве национальных учреждений и на соответствующие механизмы надзора, а также на оказание ограниченной помощи в важнейших областях, таких, как управление людскими ресурсами. Программы двустороннего сотрудничества будут охватывать вопросы развития других учреждений и потребности в плане подготовки кадров. В рамках предлагаемого обзора, вероятно, будут определены дальнейшие конкретные потребности в плане консультационных услуг.

3. Оказание поддержки национальной полиции и министерству внутренних дел

64. В соответствии с письмом правительства Тимора-Лешти от 11 июня 2006 года (S/2006/389, приложение) и с учетом выводов, сделанных миссией по оценке, главная роль новой миссии в этой области будет заключаться в решении двойной задачи в рамках осуществления мандата на обеспечение охраны общественного порядка. Во-первых, на самом первом этапе, при наличии соответствующей просьбы, миссия будет оказывать правительству страны поддержку в обеспечении правозаконности посредством практической охраны общественного порядка, при необходимости на всей территории страны, включая обеспечение безопасности районов, в которые возвращаются внутренне перемещенные лица, а также посредством налаживания процесса поэтапного реформирования Национальной полиции Тимора-Лешти. Во-вторых, миссия будет консультировать правительство страны и оказывать ему поддержку в реформировании, изменении структуры и в перестройке национальной полиции и министерства внутренних дел. В течение первых месяцев функционирования миссии первоочередное внимание будет уделяться охране общественного порядка и перестройке Национальной полиции Тимора-Лешти, при этом консультации, планирование и подготовка к реформированию, изменению структуры и перестройке национальной полиции будут осуществляться одновременно в целях содействия быстрому восстановлению функционирования этого института. Эти усилия будут направлены на наращивание внушающего доверие полицейского присутствия на местах и на оказание ему поддержки, что, в частности, будет способствовать добровольному возвращению внутренне перемещенных лиц в места своего постоянного проживания и в свои общины, что на данном критическом этапе имеет исключительно важное значение, при этом у населения появится больше доверия к национальной полиции как к надежному и беспристрастному органу по обеспечению безопасности.

65. При исполнении своих функций по охране общественного порядка полицейский компонент миссии будет руководствоваться подходом, ориентированным на общины, и будет тесно сотрудничать с подразделениями национальной

полицейской Тимора-Лешти, а также с гражданским обществом и населением в целом. Необходимо будет согласовать с правительством страны основные аспекты деятельности по охране общественного порядка, включая все аспекты, касающиеся управления и контроля, между полицией Организации Объединенных Наций и национальной полицией на центральном и районном уровнях, что не удалось сделать во время пребывания в стране миссии по оценке, которая покинула Тимор-Лешти до инаугурации нового правительства. Дальнейшие переговоры между Организацией Объединенных Наций и правительством Тимора-Лешти должны быть завершены до развертывания новой миссии, с тем чтобы согласовать пути и методы осуществления этих договоренностей. Приступая к осуществлению функций по охране общественного порядка, миссия, разумеется, будет регулярно консультироваться с правительством по вопросам, касающимся осуществления общих полицейских функций и обеспечения правозаконности.

66. Совместно с министерством внутренних дел сотрудники полиции Организации Объединенных Наций проведут перепись и идентификацию всего персонала национальной полиции в Тиморе-Лешти, начиная с Дили. Всем сотрудникам национальной полиции будут выданы временные удостоверения личности за исключением тех сотрудников, которые, как предполагается, были причастны к нарушениям прав человека или другим противозаконным действиям и которые будут отправлены в административный отпуск до тех пор, пока по их делам не будут проведены расследования. Сотрудники национальной полиции, получившие удостоверения личности, постепенно возобновят свою деятельность и будут нести службу вместе с сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций, обеспечивая повседневную охрану общественного порядка.

67. Для решения институциональных проблем национальной полиции предлагается, чтобы новая миссия оказывала помощь в создании ее оперативного и административного потенциала; в укреплении ее оперативной независимости, структур и процедур внутренней отчетности и механизмов внешнего надзора, а также в создании организационных механизмов для обеспечения координации с оборонным сектором. Масштабы и характер участия миссии в этой деятельности будут зависеть от потребностей, а также от масштабов помощи, предоставляемой двусторонними и многосторонними партнерами. Важное значение для обеспечения общей эффективности этой деятельности будут иметь последовательность и согласованность международных усилий по оказанию поддержки.

68. Нынешние усилия Организации Объединенных Наций, направленные на укрепление оперативного потенциала национальной полиции и на повышение профессионального уровня ее персонала, будут продолжаться и после создания новой миссии. Эти усилия будут в основном направлены на оказание помощи в рационализации организационной структуры национальной полиции и ее оперативного потенциала; на разработку и осуществление комплексной программы проверки и сертификации; на оказание содействия осуществлению специализированных программ подготовки во всех соответствующих областях правоохранительной деятельности, включая курсы подготовки по правам человека и развитию навыков руководства; на создание эффективной программы практической подготовки персонала с использованием наставников для руководящего состава и на содействие выдвижению женщин на должности в штаб-квартире национальной полиции и в управлениях полиции на местах. Поскольку недос-

таточное материально-техническое обеспечение, отсутствие ресурсов и соответствующих административных систем существенно ограничивают оперативные возможности национальной полиции, необходимо будет принять меры по укреплению ее информационных и коммуникационных систем, структур управления и обслуживания ее автомобильного парка, бюджетно-финансовых систем, систем энергоснабжения и других важнейших систем обеспечения ее деятельности для укрепления национальной полиции в качестве государственного органа. В связи с этим я хотел бы обратиться к партнерам-донорам с призывом оказать помощь, необходимую для укрепления административного потенциала национальной полиции, с тем чтобы повысить оперативную эффективность этой службы. В то же время я рекомендовал бы создать в структуре полицейского компонента новой миссии группу административной поддержки в составе гражданских консультантов, с тем чтобы оказать национальной полиции помощь в выявлении ее существенных недостатков, в обеспечении согласованного подхода к развитию ее административного потенциала и в мобилизации поддержки доноров.

69. Для восстановления доверия к национальной полиции и обеспечения эффективной и справедливой правоохранительной деятельности необходимо будет добиться ее оперативной независимости. Необходимо будет также укрепить механизмы ее внутреннего контроля, такие, как Управление профессиональной этики национальной полиции, а также механизмы внешнего надзора и вспомогательной структуры. Для этого необходимо будет, в частности, предоставить командующему национальной полиции Тимора-Лешти широкие оперативные полномочия; ввести процедуры назначения на должности и продвижения по службе с учетом служебных заслуг; и создать эффективную внутреннюю систему обеспечения дисциплины, которая была бы независимой от министерства внутренних дел, однако транспарентной для общественности. Важным направлением деятельности будет укрепление потенциала министерства внутренних дел, включая разработку политики, планирование, подготовку законопроектов, составление бюджета, закупочную деятельность, межведомственные связи и общественную информацию. Необходимо будет также внести определенные изменения в законодательство, с тем чтобы лишить министерство внутренних дел полномочий, касающихся оперативной деятельности по охране общественного порядка и управления кадрами полиции. Другими важными механизмами надзора, которые нуждаются в дальнейшем укреплении, являются парламент, Управление уполномоченного по правам человека и правосудию и Управление Генерального инспектора. Новая миссия не будет нести прямую ответственность за оказание помощи во всех этих областях, однако она должна играть важную консультативную и информационно-пропагандистскую роль и содействовать оказанию международной поддержки двусторонними и многосторонними партнерами и координировать эту поддержку.

70. В период, оставшийся до проведения выборов в 2007 году, а также во время выборов полиция Организации Объединенных Наций будет оказывать правительству и национальной полиции содействие в обеспечении безопасности, с тем чтобы во всех районах страны можно было провести выборы, заслуживающие доверия. Полицейскому персоналу Организации Объединенных Наций необходимо будет организовать учебную подготовку и разработать комплексный план обеспечения безопасности в период проведения выборов, включающий меры по обеспечению безопасности на предшествующем и на

последующем этапах. В связи с этим необходимо будет учесть мнение общин и принять меры по обеспечению информированности населения относительно мер безопасности, которые должны быть приняты Организацией Объединенных Наций совместно с национальной полицией в целях оказания поддержки мирному и упорядоченному проведению выборов.

4. Международная поддержка в военной области

71. Наиболее серьезную угрозу сохранению стабильности представляет большое число полицейского и некоторое число единиц боевого оружия, которые бесследно исчезли и, как предполагается, находятся в стране в руках отдельных лиц и организованных групп. В составе полицейского компонента Организации Объединенных Наций необходимо создать небольшой военный компонент для оказания поддержки, укрепления или замены полицейского потенциала в тех случаях, когда потребуются конкретный военный потенциал. Наличие незаконного оружия в Дили создает угрозу безопасности миссии, которую можно устранить с помощью статичной системы вооруженной охраны среднего уровня.

72. Несмотря на гармоничные отношения между Тимором-Лешти и Индонезией на политическом уровне, в последние семь месяцев имели место несколько серьезных пограничных инцидентов. В трех случаях, в конце 2005 года и в начале 2006 года, нейтральное вмешательство безоружных офицеров из Отделения Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ООНТЛ) позволило предотвратить эскалацию насилия между пограничными общинами. Опасность вспышек насилия в приграничном районе усиливается еще и тем, что подразделения национальной полиции, обеспечивающему пограничный контроль, предоставляются лишь ограниченные ресурсы и ограниченная поддержка. Потенциальной причиной нестабильности по-прежнему является присутствие бывших беженцев, проживающих в приграничных районах в Западном Тиморе. В этих перемещенных общинах проживают бывшие боевики ополчения, однако в настоящее время они не представляют непосредственной угрозы миру и безопасности Тимора-Лешти.

D. Содействие обеспечению прав человека и отправлению правосудия

1. Права человека и временные органы правосудия

73. Во время кризиса в стране имели место серьезные нарушения прав человека. В результате вооруженных столкновений в апреле и мае 2006 года были убиты по крайней мере 37 человек, более 150 человек получили ранения и почти 150 000 человек были вынуждены покинуть места своего постоянного проживания. Отдельные лица и семьи подвергались угрозам из-за их политических взглядов и принадлежности к тому или иному району. Существенный ущерб был причинен имуществу, в частности в Дили были разграблены и сожжены жилые дома. Серьезную озабоченность во время кризиса вызывали также произвольные аресты и задержания граждан военнослужащими из состава национальных сил обороны.

74. Население Тимора-Лешти разделяет мнение о том, что виновные в нарушениях прав человека в течение этого периода, а также те, кто спровоцировал

этот кризис, должны быть привлечены к ответственности. Всеобщая поддержка идеи создания независимой специальной комиссии по расследованию свидетельствует об озабоченности многих тиморцев создающейся в стране атмосферой беззакония, которая является результатом политизации полиции и вооруженных сил и политического вмешательства в деятельность по отправлению правосудия, а также результатом низкой дисциплины и слабых механизмов надзора в секторе безопасности. Эти проблемы имели место еще до нынешнего кризиса, и их наличие указывает на необходимость более продолжительного стратегического участия Организации Объединенных Наций в борьбе с безнаказанностью и в укреплении системы отправления правосудия и национальных структур обеспечения защиты прав человека и представления отчетности в этой области, а также на необходимость соответствующих краткосрочных стратегий на период до проведения выборов 2007 года.

75. Неоднозначное реагирование национальных правозащитных учреждений, в частности Управления уполномоченного по правам человека и правосудию, а также парламента и гражданского общества на недавний кризис свидетельствует о том, что в ряде областей усилия, направленные на создание потенциала по защите прав человека, принесли определенные результаты, однако необходимы более эффективные «сдержки и противовесы». В сложившейся ситуации Управление уполномоченного по правам человека и правозащитные неправительственные организации, сформировавшие совместную сеть взаимодействия для преодоления последствий кризиса, продемонстрировали свою твердую приверженность делу защиты прав человека и способность действовать в трудных условиях. В то же время необходимо предпринять дальнейшие усилия для укрепления местного потенциала по наблюдению за ситуацией в области прав человека как в Дили, так и в других районах страны, и повышать информированность населения по важнейшим вопросам, касающимся прав человека, таким, как недопущение политического вмешательства в деятельность сектора безопасности, с тем чтобы не допустить повторения недавних событий. Управление Верховного комиссара по правам человека, которое будет действовать через компонент новой миссии, занимающийся правами человека, намерено оказывать дальнейшую помощь в этих областях, уделяя особое внимание защите прав уязвимых групп населения, пострадавших от кризиса, включая женщин, детей и молодежь. Повышение общей информированности населения страны в вопросах, касающихся прав человека, посредством подготовки докладов в соответствии с договорами по правам человека и предоставления носителям этих прав возможности осознать свои права и требовать их осуществления будет также способствовать процессу национального примирения и созданию соответствующего политического климата для проведения выборов, внушающих доверие населению.

76. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) создала временные механизмы отправления правосудия для принятия соответствующих мер в отношении серьезных нарушений прав человека, которые имели место в 1999 году и ранее, включая расследование серьезных преступлений и создание Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению (КАВР). Организация Объединенных Наций продолжала оказывать им свое содействие и после 2002 года. Обострение разногласий, которые возникли еще до 1999 года, свидетельствует о необходимости урегулирования проблем, унаследованных из прошлого, в рамках общего

процесса национального строительства. Миссия по оценке установила, что привлечение к ответственности виновных в серьезных преступлениях, совершенных в 1999 году, по-прежнему является одним из самых важных вопросов, волнующих многих тиморцев. Одним из нерешенных вопросов, касающихся серьезных преступлений, является проведение судебного процесса над лицами, задержанными по обвинению в совершении таких преступлений, после прекращения в мае 2005 года деятельности Группы по серьезным преступлениям и Специальных комиссий по серьезным преступлениям. Помимо этого, многие расследования, касающиеся серьезных преступлений, совершенных в 1999 году, не были завершены из-за прекращения процесса расследований в ноябре 2004 года. Управлению Генерального прокурора, которому необходимо оказать международное содействие, следует определить рамки и порядок расследований, касающихся оставшихся серьезных преступлений, и довести эти расследования до конца. Управлению Генерального прокурора необходимо в самом первоочередном порядке определить масштабы потерь или повреждения хранившихся в прокуратуре документов, касающихся расследования серьезных преступлений, во время беспорядков в мае 2006 года.

77. Не менее важной задачей является примирение и восстановление сплоченности общин с учетом серьезных преступлений, совершенных в 1999 году. В связи с этим следует отметить, что здесь можно было бы использовать прецедент, созданный программами КАВР по примирению общин, и общенациональные консультации для обеспечения четкого понимания общественностью страны ее заключительного доклада. Однако парламент еще не рассмотрел рекомендацию КАВР относительно создания органа по осуществлению последующих мер для продолжения части работы, которая была начата КАВР в этой области.

78. В моем отдельном докладе об отправлении правосудия и примирении в Тиморе-Лешти (S/2006/580) я рекомендую учредить фонд солидарности Организации Объединенных Наций для сбора добровольных взносов государственных членом на цели финансирования «программы общинного восстановления» и «программы отправления правосудия» в Тиморе-Лешти. Программа общинного восстановления будет непосредственно посвящена поддержанию усилий по обеспечению средствами к существованию жертв серьезных преступлений, совершенных в 1999 году, и их ближайших родственников через посредство осуществляемых коллективно и в индивидуальном порядке восстановительных мер, а также мер примирения. Программа отправления правосудия будет предусматривать, в частности, создание группы в составе опытных следственных работников во главе с международным следователем по тяжким преступлениям для возобновления выполнения функций по проведению расследований, возглавлявшихся на бывшую группу по тяжким преступлениям, доведения до конца следствия по незавершенным делам о тяжких преступлениях 1999 года, и оказания Тимору-Лешти международной помощи в секторе отправления правосудия и обеспечения законности в интересах укрепления потенциала соответствующих учреждений в плане судебного преследования за совершение тяжких преступлений в 1999 году, в соответствии с просьбой правительства Тимора-Лешти. Завершение таких расследований станет для Генеральной прокуратуры подспорьем в ведении процессов по этим незавершенным судебным делам.

2. Отправление правосудия

79. В моем предшествующем докладе (S/2006/251, пункт 14) было отмечено, что сфера отправления правосудия является одной из наиболее важных областей, где потребность в помощи по-прежнему сохраняется. Разразившийся кризис существенно усугубил проблемы, стоящие перед системой отправления правосудия, что, соответственно, повысило потребность в международной помощи.

80. Миссия по оценке пришла к выводу, что наиболее заметным достижением в деле развития судебного сектора стало создание Центра подготовки судебных работников, обеспечивающего обучение и профессиональную подготовку кандидатов, которые будут выполнять функции национальных судей, прокуроров, государственных защитников и управляющих делами суда. Центр, продолжающий получать техническую поддержку по линии ПРООН, также проводит обучение на португальском языке, который является рабочим языком судебной системы страны. Ценность дополнительной подготовки получила широкое признание среди тиморских судебных работников, и совершенствование деятельности Центра способствовало достижению прогресса на этом направлении. Первые 27 выпускников, завершившие 18-месячную юридическую подготовку в Центре, были приведены к присяге на испытательный срок в июне 2006 года.

81. Хотя этому учреждению отводится одна из ключевых ролей в развитии судебного сектора, серьезные проблемы сохраняются. Система отправления правосудия, и особенно судебная система, является весьма централизованной, делегирование полномочий или ответственности практикуется в ней мало. Как следствие, принятие решений зачастую затягивается или игнорируется, как правило, в ущерб эффективности работы. Эта централизация, в сочетании с недостаточным уделением внимания развитию институционального потенциала, также вредит развитию управленческих структур и осуществлению административных функций, которые в значительной степени выполняются от случая к случаю. Кроме того, это негативно отражается на формировании чувства ответственности у работников на всех уровнях системы отправления правосудия. Проблемы инициативного руководства и управления существуют также в сфере судебного преследования, где в качественном плане принимаемые решения не всегда отвечают предъявляемым требованиям и не отличаются последовательностью подхода. К этому следует добавить существенные проблемы в области материально-технического снабжения в секторе отправления правосудия, обусловленные отдаленностью ряда общин и неуделением внимания трудностям, связанным с такими вопросами, как вручение судебных уведомлений и доставка лиц, заключенных под стражу, в суд. Большинство зданий судов отвечают потребностям судебной системы и в целом содержатся в хорошем состоянии, однако при этом практически отсутствует судебная охрана и не предоставляется помощь свидетелям и жертвам. Особенно отрицательно это отражается на положении женщин и детей.

82. Несмотря на достижение прогресса в укреплении потенциала работников судебной системы, мало сделано в плане повышения чувства ответственности лиц, проходящих обучение, за свою профессиональную подготовку. В этой связи миссия по оценке с обеспокоенностью отметила отсутствие четкого представления о том, каким образом будет вестись подготовка на этапе прохожде-

ния испытательного срока, на котором стажеры будут выполнять должностные функции, связанные с избранной ими профессией судьи, прокурора или государственного защитника. Аналогичным образом, не определены и четкие критерии отбора успешно прошедших подготовку кандидатов для назначения на соответствующие должности по завершении процесса.

83. Завершение работы над Уголовно-процессуальным кодексом и Гражданским процессуальным кодексом представляет собой позитивный фактор, вместе с тем надлежит предпринять шаги для обеспечения последовательности применяемых норм в рамках национальной правовой системы. Законодательство нередко разрабатывается различными группами, в том числе международными советниками, при этом, судя по всему, механизм согласования их работы отсутствует. Разделение задач по подготовке законопроектов повлекло за собой задержки в разработке многочисленных законодательных актов, включая органический закон об организации Генеральной прокуратуры, законодательный акт об организационных аспектах деятельности юристов и законодательство, касающееся насилия в семье и других вопросов отправления правосудия с учетом специфики гендерной проблематики.

84. Во всей судебной системе португальским языком свободно владеют по-прежнему немногие, и переход на португальский рассматривается широкими кругами как серьезная проблема на пути развития судебной системы. С учетом того, что на практике рабочим языком большинства сотрудников судебных инстанций является язык тетум, следует разработать, обеспечить финансирование и осуществление в безотлагательном порядке лингвистического плана, предусматривающего интенсивную языковую подготовку всех работников судебной системы. Для обеспечения широкого доступа к новым законодательным актам, которые подготавливаются на португальском языке, необходимо, чтобы они надлежащим образом официально переводились на язык тетум.

85. Миссия по оценке отметила также серьезную проблему недоверия общественности к системе отправления правосудия, отчасти объясняющуюся низким уровнем ожиданий, оставшимся в наследство от периода индонезийской оккупации, но наряду с этим обусловленную и неэффективностью работы системы отправления правосудия до настоящего времени. В частности, с трудностями в вопросах доступа к системе отправления правосудия сталкиваются женщины и несовершеннолетние. Бытует представление о том, что процесс рассмотрения уголовных дел прокуратурой и судами не отличается действенностью и эффективностью. Высказываются даже мнения, что исход процесса определяется влиянием третьих сторон. Защита в функциональном плане слаба, причем это относится и к канцелярии государственного защитника, и к коллегии частных адвокатов. Кроме того, широко распространено мнение о том, что судебная система в целом не способна привлекать к ответственности виновных в совершении уголовных правонарушений или обеспечивать адекватные средства правовой защиты в гражданских спорах.

86. События последнего времени создают для системы отправления правосудия дополнительные проблемы. Первая из них связана с тем, что судебные процессы над большим числом лиц, взятых под стражу в период волнений, займут определенное время. В случае возникновения новых волнений их число увеличится, и в любом случае присутствие в Дили международной полиции может привести к новым арестам и возбуждению новых дел. Политически

взрывоопасные дела, которые уже возбуждены по итогам недавних событий или могут быть начаты в результате расследования, проводимого Независимой специальной комиссией по расследованию, существенно увеличат нагрузку, ложащуюся на систему отправления правосудия, в связи с чем, как отмечалось правительством, возникнет непосредственная потребность в привлечении дополнительного числа международных судей, обвинителей, адвокатов защиты и административных работников судебной системы, обладающих необходимым опытом.

87. Как отмечалось в пункте 78 выше, в моем докладе об отправлении правосудия и примирении в Тиморе-Лешти я рекомендую создать из опытных сотрудников следственную группу, возглавляемую международным следователем по тяжким преступлениям и наделенную достаточными ресурсами для того, чтобы возобновить следственную деятельность группы по тяжким преступлениям и довести до конца производство по незавершенным делам о тяжких преступлениях, совершенных в 1999 году, на своевременной основе. Эта группа войдет в структуру Генеральной прокуратуры. Когда начнутся судебные процессы над обвиняемыми в совершении тяжких преступлений и лицами, которым ранее было предъявлено обвинительное заключение, но которые были арестованы после завершения работы специальных коллегий по тяжким преступлениям, потребность в дополнительных международных судьях, прокурорах и адвокатах защиты, обладающих необходимым опытом, еще более возрастет.

88. Миссия по оценке пришла к выводу, что задачи, стоящие перед системой отправления правосудия, являются столь существенными и имеют столь исключительно важное значение, что следует провести независимый, всеобъемлющий обзор и анализ положения в секторе отправления правосудия. К проведению этого обзора должны быть привлечены все соответствующие ведомства тиморского правительства, а также гражданское общество, а по его итогам должен быть подготовлен всеобъемлющий стратегический план, призванный направлять дальнейшее развитие системы.

89. Число заключенных в тюремной системе невелико, а штат ее сотрудников является постоянным, и инциденты, создающие угрозу общественной безопасности, были немногочисленными. Вместе с тем отсутствие всеобъемлющей стратегии развития, включая последовательную стратегию укрепления потенциала управленческих работников, а также инфраструктурная и институциональная слабость в своей совокупности ведут к снижению уровня безопасности тюрем и ослаблению потенциала по обеспечению надлежащего режима содержания в них растущего числа заключенных, особенно если среди них увеличится доля рецидивистов. Эти проблемы, которые существовали еще до возникновения нынешнего кризиса, могут еще более усугубиться вследствие возможного увеличения объема работы системы отправления правосудия в результате кризиса и развертывания полицейских сил Организации Объединенных Наций по просьбе правительства Тимора-Лешти. Новая миссия должна, за счет включения в ее состав советников по тюремной системе, облегчить процесс устранения этих недостатков.

90. Миссия по оценке пришла к выводу, что осуществление переходной стратегии ОООНТЛ, предполагающей передачу ПРООН международных сотрудников, предоставленных Организацией Объединенных Наций для судебного сек-

тора, следует продолжать далее с ее распространением на весь линейный персонал; единственное исключение при этом составит группа следователей по тяжким преступлениям в составе Генеральной прокуратуры, деятельность которой, относящаяся к сфере основных задач международного контингента, должна финансироваться из бюджета новой миссии. В состав самой миссии должна войти небольшая группа для предоставления рекомендаций о помощи, необходимой для целей общего развития судебной системы, включая вопросы деятельности судебной системы, затрагивающие миссию, гендерные аспекты отправления правосудия и расследование тяжких преступлений и решение связанных с этим вопросов, а также для содействия установлению связей между компонентами системы отправления уголовного правосудия и другими секторами. Указанная группа будет также содействовать проведению предложенного независимого обзора.

Е. Укрепление организационного потенциала, государственное управление и развитие

91. Существенными факторами, лежавшими в основе недавней вспышки конфликта, явились нищета и сопутствующие ей лишения, высокий уровень безработицы и отсутствие перспектив в обозримом будущем. В условиях продолжающегося роста показателей нищеты и неравенства исключительно важную роль обретает содействие обретению правительством необходимого потенциала для предоставления услуг. В противном случае возможность возникновения новых насильственных конфликтов будет сохраняться. В Национальном плане развития Тимора-Лешти подчеркивается, что частный сектор будет играть ключевую роль в деле быстрого развертывания процесса экономического роста и создания рабочих мест. Вместе с тем вероятность того, что это произойдет в ближайшем будущем, невелика. В краткосрочной перспективе необходимо разработать комплексную стратегию занятости с упором на развитие сельского хозяйства и инфраструктуры и обеспечить институционализацию осуществляемых в настоящее время программ оплаты труда наличными/продовольствием в более широких масштабах с уделением приоритетного внимания женщинам и безработной молодежи. Для решения проблемы общественной пассивности молодежи необходимо также обеспечить ее вовлечение в обсуждение проблем развития с уделением внимания таким вопросам, как навыки самостоятельности и поиск источников средств к существованию. Необходимо обеспечить конструктивное направление их энергии на цели развития своих общин и микрорайонов. Необходимо заботиться о том, чтобы программы быстрой отдачи осуществлялись в рамках стратегии развития на среднесрочную/долгосрочную перспективу. Важной составляющей обеспечения экономического роста и занятости будут государственные инвестиции, которые вполне могут сыграть решающую роль и в мобилизации инвестиций частного сектора.

92. Одним из необходимых условий для устойчивого сокращения нищеты является экономический рост, вместе с тем не менее важное значение имеет то, какой характер будет носить этот процесс. Если повышение экономической активности будет сопровождаться углублением неравенства, шансы на смягчение остроты проблемы нищеты будут невелики — напротив, это может привести к ее усугублению. Необходим имеющий под собой широкую основу экономический рост, направленный на улучшение положения неимущих, носящий спра-

ведливый характер и способный обеспечить занятость растущего контингента рабочей силы Тимора-Лешти. В этом контексте особенно важное значение имеют политика и государственные инвестиции, стимулирующие рост в сельскохозяйственном секторе, в котором занято большинство малоимущих в Тиморе-Лешти и на который приходится около трех четвертей всех трудовых ресурсов. Однако продуктивность в этом секторе низка — здесь лишь одна пятая валового внутреннего продукта (ВВП). Кроме того, исключительно важно обеспечить расширение возможностей для занятия приносящей доход деятельностью в сельских районах. Для этого необходимы существенные инвестиции в создание дорожной сети, инфраструктуру энерго- и водоснабжения, программы распространения сельскохозяйственных знаний и информации и развитие программ сельского кредитования. Не менее важно, чтобы была упрощена нормативная система для частного сектора и ускорена работа по формированию земельной и имущественной законодательно-нормативной базы, что позволило бы частным предпринимателям играть более заметную роль в обеспечении занятости.

93. В целом за шесть лет, прошедшие со времени трагических событий 1999 года, Тимор-Лешти добился выдающегося прогресса в деле государственного строительства. Опираясь на поддержку со стороны международного сообщества, страна создала значительную часть институциональной инфраструктуры, составляющей основу демократического государства. Вплоть до недавнего кризиса государственные институты были в состоянии выполнять свои функции на регулярной основе, хотя и с неодинаковой степенью эффективности. Вместе с тем тиморские государственные учреждения не смогли преодолеть фундаментальных проблем в областях управления и развития потенциала. Сроки для создания кадрового и организационного потенциала были, правда, ограничены, но к этому добавились и другие проблемы. К их числу относятся, в частности, отсутствие достаточно сформировавшейся демократической культуры и практики; неравномерность достижений в плане перевода прогресса в области государственного строительства в плоскость развития человеческого потенциала, включая сокращение масштабов нищеты, неравенства и безработицы, особенно среди молодежи; неадекватность доступа к формальному образованию и основным услугам в области здравоохранения и социального обеспечения; высокая степень централизации систем принятия решений во всех государственных органах; и неадекватность формальных и неформальных механизмов консультаций и коммуникаций. В опубликованном в апреле 2006 года докладе об «Укреплении подотчетности и транспарентности в Тиморе-Лешти», подготовленном экспертами Организации Объединенных Наций, Всемирного банка и правительства Финляндии, было уделено подчеркнутое внимание тому, в какой степени ключевые институты управления могут стать более транспарентными и подотчетными.

94. Сотрудники на 100 должностях консультантов в Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), а в дальнейшем и на 45 аналогичных должностях в ОООНТЛ, наряду с международными советниками, которые были предоставлены ПРООН и двусторонними партнерами, вне всякого сомнения, способствовали усилиям по развитию потенциала во многих областях. Наряду с этим многие заинтересованные стороны оценивают полученную отдачу критически. Помимо проблем, связанных с краткосрочным характером миссий Организации Объединенных Наций в срав-

нении с долгосрочной задачей развития потенциала, возникала еще и та трудность, что во многих случаях советники предоставлялись в основном с учетом рекомендаций отдельных министров, а не на основе независимой технической оценки потребностей министерств и других правительственных ведомств, что ослабляло заинтересованность советников в представлении независимых профессиональных рекомендаций, отражающих передовую международную практику. Кроме того, процедуры найма международных советников, несмотря на их транспарентность, не всегда позволяли выявить кандидатов, обладающих необходимым набором навыков и способностью передавать знания и опыт своим национальным партнерам. То, что предпочтение отдавалось советникам, свободно говорящим на португальском языке, легко понять, однако тем самым пул кандидатов ограничивался. МООНПВТ и ОООНТЛ определили базовые показатели эффективности, однако они не располагали возможностями для проведения строгих оценок эффективности деятельности на основе технических критериев.

95. Миссия по оценке пришла к выводу, что в нынешних условиях включение в новую миссию ряда гражданских советников для направления в различные государственные учреждения не является более оправданным. Тем не менее в рамках новой миссии сохранится потребность в предоставлении поддержки в интересах дальнейшего развития демократического управления в Тиморе-Лешти с сосредоточением внимания на трех ключевых приоритетных направлениях; укрепления четырех обеспечивающих суверенитет ветвей власти (исполнительная, президент, парламент и судебная) и отношений между ними; дальнейшего развития правовой системы на последовательной основе в качестве одного из необходимых условий для консолидации демократического процесса; и управления сектором безопасности. В дополнение к этому необходимо будет обеспечивать поддержку социально-экономического развития и эффективного осуществления Национального плана развития. Основу такой поддержки будет составлять предоставление целенаправленных, независимых консультаций соответствующим тиморским учреждениям сотрудниками, включенными в состав миссии (см. пункты 127–129), а не направление международных консультантов в тиморские учреждения. Долгосрочная помощь в создании потенциала с опорой на международных советников, направленных непосредственно в государственные учреждения, в целях укрепления демократического управления и предоставления услуг и поощрения развития человеческого потенциала должна представляться, по мере необходимости, по линии ПРООН и двусторонних или многосторонних партнеров, в рамках договора, о котором шла речь в пунктах 41–44 выше. Совместные усилия новой миссии и партнеров по развитию должны быть направлены не только на создание человеческого и институционального потенциала, но и на активное внедрение норм, ценностей и культуры демократического правления. Необходимо принять меры к тому, чтобы прием на службу и продление контрактов осуществлялись на основе технических и профессиональных критериев.

Г. Гуманитарная поддержка

96. Миссия по оценке пришла к выводу, что улучшение общей гуманитарной обстановки будет в значительной мере зависеть от формирования у тиморского населения общего представления о том, что политический кризис окончательно

преодолен, общины избавлены от незаконного оружия, а безопасность и правопорядок прочно восстановлены. Если в результате политических событий последнего времени в широких слоях общественности закрепится мысль о том, что кризис урегулирован, это станет для большинства перемещенных лиц в Дили стимулом к добровольному возвращению в свои дома. В соответствии с этим сценарием гуманитарным учреждениям необходимо будет разработать планы и содействовать осуществлению добровольного возвращения перемещенных лиц в районы, где была восстановлена безопасная обстановка, в том числе на основе организации поставок продовольствия и воды, обеспечения санитарии и предоставления основных услуг, тогда как на новую миссию будут возложены задачи по обеспечению присутствия сил безопасности и полиции в соответствующих районах возвращения. Помимо этого, результаты недавно проведенной оперативной оценки в округах указывают на то, что необходимо будет обеспечивать поддержку поставок продовольствия, воды и предметов санитарии и первой необходимости в районы расселения внутренне перемещенных лиц до тех пор, пока они не решат, что могут безопасно вернуться в Дили. Перед новой миссией может, таким образом, встать задача содействовать доставке предметов гуманитарного назначения в округа, доступ к которым, возможно, будет затруднен, в том числе с использованием имеющихся в ее распоряжении активов.

97. С точки зрения оценки и разработки планов удовлетворения гуманитарных потребностей важно принимать во внимание, что кризис затронул те слои населения, которые, принимая во внимание проблемы бедности, отсутствия продовольственной безопасности и относительной ограниченности доступа к государственным услугам для большого числа людей, являются исключительно уязвимыми. Тимор-Лешти страдает от хронического дефицита продовольствия, и в среднем для приблизительно 350 000 тиморцев в год не удовлетворяются минимальные потребности в питании на уровне 2100 ккал в день. Проблема приобретает особенно обостренный характер в «голодный» период с октября по март. Это отсутствие продовольственной безопасности способствует сохранению исключительно высоких показателей как хронического, так и сезонного недоедания. С учетом сохраняющейся возможности возникновения беспорядков и существенных факторов сезонной уязвимости важное значение имеет проведение на протяжении ближайших шести месяцев постоянных оценок для выявления существующих потребностей. Эти оценки должны сопровождаться разработкой планов на случай чрезвычайной ситуации с целью обеспечить наличие у правительства и гуманитарных учреждений необходимых возможностей для реагирования на гуманитарные потребности в предстоящие месяцы.

98. Вместе с тем, если политический кризис сохранится, то внутренне перемещенные лица, возможно, будут оставаться в лагерях, и новые массы людей уйдут из Дили в округа, тем самым еще более усугубив бремя, лежащее на местных общинах и окружных административных структурах. В то же время незначительные или масштабные вторичные перемещения могут быть спровоцированы в результате распространения оружия среди гражданского населения или сохранения межобщинной напряженности по линии, разделяющей восток и запад. Дополнительные трения, способные спровоцировать вторичные перемещения населения, могут возникнуть, в частности, ближе к выборам. При этом сценарии потребуются достаточное количество людских и финансовых ресурсов для поддержки усилий правительства по предоставлению гуманитарной

помощи внутренне перемещенным лицам и другим затронутым слоям населения, в частности принимающим семьям, на протяжении длительного периода времени. Хотя для решения проблем, связанных с любым такого рода долгосрочным перемещением населения и потребуются устойчивые международные усилия, правительство Тимора-Лешти должно вносить финансовый вклад в обеспечение гуманитарных усилий и избегать неоправданной зависимости от внешних гуманитарных партнеров и доноров.

Г. Гендерные вопросы

99. Массовое перемещение населения, ставшее результатом кризиса, имело особенно негативные последствия для женщин и детей, включая преждевременные роды и уязвимость перед лицом сексуальных надругательств в переполненных лагерях. С учетом этого в рамках принимаемых в настоящее время гуманитарных мер реагирования следует учитывать потребности обеспечения защиты и безопасности женщин и детей, а также их вовлечения в планирование, управление и предоставление гуманитарной помощи и психологической поддержки для залечивания нанесенной им психологической травмы.

100. В резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности было подчеркнута значение всестороннего участия женщин во всех аспектах поддержания и содействия укреплению мира и безопасности и в миростроительстве и необходимость усиления их роли в процессе принятия решений. Вместе с тем отсутствие у тиморских женщин и молодежи политических полномочий и их отстраненность от процесса принятия решений оставляет их на периферии усилий по построению мира и урегулированию кризиса. А ведь женщины и молодежь, выполняя свои различные функции, включая функции матерей, сестер и дочерей, способны внести уникальный вклад в усилия по миростроительству, исцелению общины и разоружению гражданских лиц, — вот почему исключительно важно обеспечить их полномасштабное вовлечение в такие усилия. Молодые же парни, с другой стороны, являются проводниками насилия, включая уничтожение и разграбление имущества. Политизация молодежных организаций и секций боевых искусств вкупе с безработицей, ограниченностью доступа к образованию и ощущением бесперспективности делает молодежь особенно уязвимой к внешним влияниям. Вовлечение молодежи в дело миростроительства и оздоровления общины имеет поэтому исключительно важное значение для обеспечения устойчивого мира.

101. На долю тиморских женщин приходится почти четверть состава гражданской службы. И тем не менее гендерный дисбаланс наблюдается во всех классах должностей — мужчины составляют большинство на всех уровнях. Лишь две женщины работают на должностях старшего управленческого уровня. Женщины занимают 26 процентов мест в национальном парламенте, однако их вклад в разработку законов, которые обеспечивали бы учет гендерной проблематики, ограничен. Эту проблему лишь усугубляет отсутствие надлежащего понимания гендерной проблематики руководством парламента и политических партий. Поддержка Организацией Объединенных Наций парламентских и президентских выборов открывает более широкие возможности для включения антидискриминационных мер и положений об обеспечении равенства женщин и мужчин в закон о выборах; проведения среди женщин и молодежи целевой разъяснительной работы о гражданских правах и обязанностях и правах и обя-

занностях избирателей (с охватом периферийных сельских районов); разъяснения гендерной проблематики руководителям политических партий и включения вопросов, беспокоящих женщин, в платформы их партий; укрепления женских секций в политических партиях; и осуществления стратегий расширения участия женщин в избирательном процессе как в качестве кандидатов, так и избирателей. В рамках финансовой поддержки политических партий следует рассматривать также вопрос о стимулировании выдвижения ими женщин в качестве кандидатов для участия в выборах. Кроме того, в рамках предоставляемой по линии Организации Объединенных Наций помощи в проведении выборов должно обеспечиваться равенство полов при подборе персонала избирательных участков, а также включение специалистов по гендерной проблематике в состав группы по оказанию помощи в проведении выборов. Важно также, чтобы Организация Объединенных Наций предоставила исключительно важную поддержку в деле создания потенциала Управлению по поощрению гендерного равенства и местным органам управления в решении гендерных проблем.

102. Женщины в настоящее время составляют 20 процентов состава НПТЛ. Вместе с тем потребуются дополнительные усилия для поддержания или увеличения этого показателя, особенно с учетом того, что число новобранцев-женщин в последнем учебном наборе сократилось до 6 процентов. Важно также диверсифицировать перечень функций, выполняемых полицейскими-женщинами, и поощрять учет гендерной проблематики в усилиях по наращиванию потенциала на всех уровнях, включая старших руководителей. Важное значение в деле набора, продвижения по службе и удержания женщин-полицейских имеет создание условий службы, учитывающих гендерную специфику. Также низкими остаются и показатели набора женщин в состав национальных сил обороны, к тому же имели место утверждения о дискриминации в отношении женщин, включая кормящих матерей. Таким образом, при проведении любого обзора, касающегося Ф-ФДТЛ, необходимо обеспечить наличие в группе по оценке специалистов по гендерной проблематике, а также включить в такой обзор оценку вызывающих обеспокоенность проблем гендерного характера, касающихся оперативных аспектов деятельности Ф-ФДТЛ, включая нормы продвижения по службе и отношение к роженицам в кадровом составе сил.

103. Серьезную озабоченность вызывает то, что насилие по признаку пола по-прежнему составляет категорию наиболее распространенных преступлений. Тем не менее судебное преследование возбуждается в отношении лишь четвертой части сообщений, поступающих в полицию. Недостаточная четкость функций сотрудников полиции и прокуратуры в расследовании соответствующих дел нередко приводит к тому, что представляемые доказательства являются неприемлемыми, а это в свою очередь ведет к прекращению дел о насилии по признаку пола, а также насилии в отношении детей. Решения и приговоры, выносимые судьями, нередко страдают недостатками, в частности не применяются международные стандарты, не учитывается специфика гендерной проблематики и не уделяется внимание правам ребенка, и приговоры зачастую не отражают степени тяжести совершенных преступлений. Более того, насилие в семье, как правило, рассматривается как частное дело и поступающие жалобы чаще всего урегулируются на основе примирения сторон. Законопроект о насилии в семье прошел обсуждение в Совете министров, однако еще не направ-

лен в парламент из-за задержки с опубликованием Уголовного кодекса. Проблема ограниченного доступа женщин и детей к правосудию, обусловленная преобладающими социальными установками, еще более усугубляется в силу слабости системы отправления правосудия. Для решения этих проблем требуется, чтобы в новую миссию и, в случае необходимости, в страновую группу были включены специалисты по гендерной проблематике и вопросам защиты ребенка, в том числе в контексте предлагаемого обзора судебного сектора (см. пункт 88 выше). Кроме того, Группа по делам уязвимых лиц в составе НПТЛ, являющаяся центральным механизмом оказания поддержки жертвам, особенно жертвам насилия по признаку пола (включая преступления против детей), тем не менее недофинансируется и отличается высокой текучестью кадров. Требуется поэтому активизировать усилия по укреплению этой группы. Является очевидным, что наличие специалистов и представителей по гендерной проблематике и вопросам защиты ребенка в составе полицейского компонента новой миссии имеет исключительно важное значение, и следует потребовать, чтобы представляющие контингенты страны включали в свои контингенты таких специалистов.

104. Одной из ключевых составляющих успеха новой миссии явится формирование чувства национальной ответственности на основе организации всеобъемлющего консультативного процесса. В этом плане важно, чтобы с самого начала деятельности миссии началось проведение стратегий в области коммуникации, нацеленных на удовлетворение информационных потребностей женщин и мужчин, девочек и мальчиков, представителей как городских, так и сельских районов, и чтобы они включали альтернативные формы коммуникации для содействия пониманию столь важных вопросов, как избирательный процесс, реформа сектора безопасности и политика абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и надругательствам и эксплуатации и надругательствам над детьми.

Н. Общественная информация и агитационно-пропагандистская деятельность

105. Пережитое насилие нанесло тиморским жителям психологическую травму, они легко впадают в панические настроения и, в отсутствие надежных источников информации, склонны верить слухам. Обе эти тенденции наглядно проявились во время последнего кризиса. Это еще более усугубляется тем, что несмотря на существенные международные инвестиции, сектор средств массовой информации в Тиморе-Лешти в настоящее время не способен снабжать население страны регулярной и объективной информацией. Это обусловлено рядом факторов, включая перебои в поставках электричества, отсутствие надлежащей профессиональной подготовки, нехватку передатчиков и ретрансляторов в удаленных районах и ухудшение состояния существующей инфраструктуры средств коммуникации. За пределами Дили надежное получение информации, распространяемой с помощью электронных или печатных средств, не обеспечивается. Независимым и в целом пользующимся уважением источником информации остается национальная общественная сеть телевидения и радиовещания (Radio Television Timor-Leste, РТТЛ). Вместе с тем качество ее вещания является весьма неоднородным, и население в целом считает, что РТТЛ работает в условиях нынешнего кризиса неадекватно. Кроме того, опре-

деленные элементы в правительстве в последнее время предпринимали попытки оказать влияние на освещение событий РТТЛ, несмотря на отчетливые конституционные положения, ограждающие ее редакционную независимость.

106. Основным электронным средством распространения общественной информации в Тиморе-Лешти остаются станции, работающие в диапазоне частотной модуляции (ЧМ). На данный момент всеобъемлющих данных обследования аудитории не существует, тем не менее, по заявлениям РТТЛ, доступ к ее сигналу имеют около 60 процентов общего населения страны. Передатчики, обеспечивающие вещание на 5 из 13 округов (Айнара, Лаутем, Мунуфахи, Ковалима и Оэкусси), в настоящее время не функционируют. Существует также сеть из 19 общинных радиостанций, однако 5 из них на сегодняшний день в эфир не выходят. Хотя коротковолновые сигналы могут приниматься на территории почти всей страны, большинство ее жителей за пределами Дили не имеют доступа к радиопередачам какого бы то ни было рода. Что касается телевидения, то единственной местной станцией является государственная телекомпания ТВТЛ, однако ее сигнал принимается только в Дили и его ближайших окрестностях, поскольку передатчик в Баукау в настоящее время находится в нерабочем состоянии. Компания «Радиу э Телевизау ди Португал» в настоящее время осуществляет реализуемый на двусторонней основе проект, который по его завершении в марте 2007 году обеспечит распространение сигнала национальной общественной вещательной компании на пять административных центров за пределами Дили (Баукау, Малиана, Оэкусси, Суай и Лоспалос).

107. Что касается печатных средств массовой информации, то в стране издаются три газеты: «Тимор пост», «Диариу насионал» и «Суара Тимор Лоросаз», которые выходят ежедневными тиражами в Дили, однако за пределами Дили распространяются нерегулярно, нередко задержки с их доставкой доходят до нескольких дней. Существует, кроме того, ряд других периодических изданий, которые в настоящее время публикуются с перебоями. Значимость Интернета как внутреннего средства информирования общественности ограничена, поскольку доступ к нему в Дили крайне ограничен, а в округах практически отсутствует. Вместе с тем текстовые сообщения используются достаточно широко в качестве оперативного средства коммуникации для политических партий, групп гражданского общества и дипломатических кругов.

108. Миссия по оценке пришла к выводу, что с учетом нынешней напряженной политической обстановки в Тиморе-Лешти и важности обучения основам гражданственности в преддверии предстоящих выборов необходимо будет, чтобы компонент общественной информации играл в новой миссии центральную роль. На него должны быть возложены задачи проведения стратегической коммуникационной кампании, преследующей цели разъяснения деятельности миссии, обеспечения объективного и надежного источника информации, укрепления потенциала местных средств массовой информации и расширения возможностей их распространения, поддержка просвещения по вопросам прав избирателей, поощрение примирения и борьба с дезинформацией. Ключом к достижению этой цели станет содействие обеспечению широкого доступа общественности к достоверной и отражающей всю палитру существующих мнений информации. Как можно скорее следует провести более всеобъемлющую диагностику нынешнего состояния средств массовой информации, с особым упором на данные по слушателям/аудитории. При проведении этой работы отвечающий за вопросы общественной информации компонент новой миссии дол-

жен в максимально возможной степени опираться на уже существующие сети распространения и подготовки информационной продукции и системы коммуникации, задействуя внешние партнерские связи и двусторонние соглашения в интересах создания устойчивого местного потенциала.

VII. Рекомендации в отношении новой миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти

109. В соответствии с резолюцией 1690 (2006) Совета Безопасности и на основе выводов междисциплинарной миссии по оценке я рекомендую учредить многоаспектную, комплексную миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти с мандатом, концепцией операций и структурой, излагаемыми ниже. В поддержку этой рекомендации премьер-министр Рамуш-Орта направил мне 4 августа письмо (S/2006/620, приложение), в котором говорится, что «все заинтересованные стороны едины в своем мнении о том, что ситуация в Тиморе-Лешти обуславливает необходимость создания многокомпонентной и комплексной миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира».

A. Мандат

110. Я рекомендую, чтобы мандат новой миссии включал следующие задачи:

а) поддержка правительства Тиморе-Лешти и соответствующих учреждений в целях укрепления политической стабильности, совершенствование культуры демократического управления и содействие политическому диалогу между заинтересованными тиморскими сторонами;

б) оказание содействия правительству, канцелярии президента и другим учреждениям Тимора-Лешти в их усилиях по налаживанию процесса национального примирения, в том числе посредством предоставления добрых услуг, а также содействие обеспечению единства общества в целях устранения разделяющих его противоречий на всех уровнях;

в) оказание содействия Тимору-Лешти во всех аспектах организации президентских и парламентских выборов в 2007 году, в том числе посредством оказания технической и материально-технической поддержки, предоставления консультаций по политике проведения выборов и аттестации или других средств, в целях обеспечения того, чтобы эти выборы отвечали международным стандартам и чтобы избирательный процесс пользовался широкой национальной поддержкой и имел широкий круг участников, а также в целях обеспечения беспристрастного международного присутствия в течение всего избирательного периода и оказания помощи при голосовании и подсчете голосов и объявлении результатов выборов;

г) обеспечение посредством присутствия полицейских Организации Объединенных Наций, которые будут наделены исполнительными полицейскими полномочиями и будут размещаться в тех же помещениях, что и полицейские Тимора-Лешти, восстановления и поддержания общественного порядка в Тиморе-Лешти путем оказания поддержки Национальной полиции Тимора-Лешти (НПТЛ), и оказания помощи в дальнейшей профессиональной подготовке, организационном строительстве и укреплении НПТЛ и министерства

внутренних дел и оказания также помощи в планировании и подготовке мероприятий по обеспечению безопасности в связи с выборами, с тем чтобы надлежащим образом подготовить национальную полицию к выполнению ее функций и обязанностей в ходе проведения выборов в 2007 году;

e) оказание содействия правительству Тимора-Лешти посредством беспристрастного присутствия офицеров связи Организации Объединенных Наций в поддержании связей с индонезийскими военными властями и оказание помощи Группе пограничного патрулирования Национальной полиции Тимора-Лешти в планировании и проведении операций по обеспечению безопасности границы при подготовке к выборам 2007 года и в период их проведения, с тем чтобы содействовать обеспечению мирной и безопасной обстановки на границе для проведения выборов, результаты которых заслуживали бы доверия;

f) оказание посредством советников правительству помощи в укреплении организационного потенциала и развитии в сфере обороны, включая тиморские вооруженные силы (Ф-ФДТЛ) и министерство обороны;

g) оказание поддержки правительству и соответствующим тиморским учреждениям в разработке политики и стратегий сокращения масштабов нищеты и экономического роста для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и предусмотренных в Национальном плане развития;

h) оказание помощи совместно с другими партнерами в дальнейшем наращивании потенциала государственных и правительственных учреждений в областях, требующих наличия специалистов, в частности в секторах обороны и юстиции, и оказание содействия в заключении «договора» между Тимором-Лешти и международным сообществом с целью координирования использования взносов правительств, Организации Объединенных Наций и других многосторонних и двусторонних доноров на приоритетные программы;

i) оказание помощи в дальнейшем укреплении национального организационного и общественного потенциала и механизмов для обеспечения контроля за соблюдением прав человека, содействия их соблюдению и защиты прав человека и для содействия обеспечению правосудия и примирения, в том числе в отношении женщин и детей, и наблюдение за положением в области прав человека и представление информации об этом;

j) оказание помощи в выполнении рекомендаций, содержащихся в моем докладе, касающемся правосудия и примирения в Тиморе-Лешти, включая оказание помощи Генеральной прокуратуре Тимора-Лешти, путем направления группы опытных следователей, возобновления исполнения следственных функций бывшим подразделением по расследованию тяжких преступлений и завершения расследований оставшихся случаев серьезных нарушений прав человека, совершенных в стране в 1999 году;

k) содействие оказанию чрезвычайной помощи и помощи в восстановлении и обеспечению доступа к нуждающимся тиморцам, концентрируя внимание на тех сегментах общества, которые находятся в наиболее уязвимом положении, в том числе на внутренне перемещенных лицах и женщинах и детях;

l) обеспечение учета гендерных аспектов и аспектов, связанных с детьми и молодежью, в рамках стратегий, программ и деятельности миссии и,

совместно с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, оказание поддержки в разработке национальной стратегии в целях содействия обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин путем обеспечения соблюдения прав женщин и всестороннего и равноправного участия женщин во всех процессах, осуществляемых правительством и государственной администрацией;

m) предоставление объективной и точной информации тиморцам, в частности в отношении предстоящих в 2007 году выборов, содействуя при этом обеспечению понимания работы миссии Организации Объединенных Наций, и оказание помощи в наращивании потенциала местных средств информации;

n) обеспечение безопасности и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и защита персонала, зданий, сооружений и имущества Организации Объединенных Наций и гуманитарного имущества, связанного с операцией; и

o) сотрудничество и взаимодействие с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, а также со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая международные финансовые учреждения и доноров, в выполнении этих задач.

111. Я рекомендую учредить миссию на первоначальный период продолжительностью 12 месяцев, до вступления в силу результатов выборов 2007 года, в течение которого Совету будут регулярно представляться доклады о ходе работы. Впоследствии я рекомендую продлевать миссию на последующие 12-месячные периоды и периодически проводить обзоры численности ее различных компонентов.

В. Структура

112. Для выполнения мандата миссии, подробно изложенного в пункте 110 выше, потребуется сильный гражданский компонент, в том числе подразделение гражданской полиции Организации Объединенных Наций, существенно большей численности, чем в ОООНТЛ, действующий при поддержке небольшого военного компонента Организации Объединенных Наций. Миссия будет функционировать под руководством моего Специального представителя, который одновременно будет являться также руководителем миссии. Специальный представитель будет поддерживать связи с тиморскими органами власти и другими заинтересованными сторонами, международными и региональными организациями, международными финансовыми учреждениями и двусторонними и многосторонними донорами, а также с дипломатическим сообществом. Специальный представитель будет, по мере необходимости, предоставлять добрые услуги тиморским органам власти на всех уровнях. Специальный представитель будет также отвечать за общее руководство прочей деятельностью Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, направленной на выполнение мандата миссии, и будет осуществлять общее и политическое руководство деятельностью организаций системы Организации Объединенных Наций в этой связи и оказывать им соответствующую поддержку. Специальному представителю будет оказывать помощь группа старших руководителей, состоящая, среди прочих, из двух заместителей, комиссара полиции, командующего силами и главного административного сотрудника.

113. Специальному представителю будет оказывать поддержку аппарат, состоящий из Группы по политическим вопросам, Группы по планированию и передовому опыту, Группы по правовым вопросам, Группы по вопросам поведения и дисциплины, Группы общественной информации и по связям с общественностью, Объединенного оперативного центра, Объединенного аналитического центра миссии и Группы ревизора-резидента, а также старшего советника по гендерным вопросам. Заместитель Специального представителя по поддержке сектора безопасности и обеспечению законности будет отвечать за работу Группы по поддержке сектора безопасности, Группы по правам человека и правосудию в переходный период и Группы по поддержке системы отправления правосудия, а также будет отвечать за компонент гражданской полиции, военный компонент, Секцию безопасности Организации Объединенных Наций и Секцию административной поддержки, а в отсутствие Специального представителя будет выполнять функции руководителя миссии. Заместитель Специального представителя по координации поддержки в области управления и деятельности в области развития и гуманитарной деятельности, который будет также выполнять функции координатора-резидента и координатора по гуманитарным вопросам, будет нести главную ответственность за деятельность Группы по выборам, Группы по поддержке демократического управления, Группы по поддержке экономического развития и Группы по мобилизации ресурсов доноров и координации, а также советника по вопросам ВИЧ/СПИДа. Начальник канцелярии Специального представителя будет нести ответственность за вопросы процедурной координации в рамках миссии, обеспечение связи между Специальным представителем и всеми компонентами операции и повседневное управление канцелярией Специального представителя.

1. Поддержка сектора безопасности

114. Миссия будет применять целостный подход к оказанию поддержки сектору безопасности и будет увязывать свою полицейскую деятельность с деятельностью по оказанию помощи сектору обороны. Под непосредственным руководством заместителя Специального представителя по поддержке сектора безопасности и обеспечению законности будет создана Группа по поддержке сектора безопасности в целях предоставления консультационных услуг по вопросам общего управления сектором безопасности, в том числе по вопросам реформы полиции и сил обороны. Она будет обеспечивать увязку деятельности миссии, связанной с сектором безопасности, с соответствующей деятельностью партнеров и оказывать содействие в предоставлении международной помощи в этой области. Действуя в тесной консультации с полицейским компонентом миссии, Группа будет консультировать по вопросам реформы и развития министерство внутренних дел. Группа будет также консультировать по вопросам реформы и развития министерство обороны и Ф-ФДТЛ, а также по вопросам ветеранов. В состав Группы будут входить старшие советники по вопросам управления деятельностью по обеспечению общественной безопасности, реформе сил обороны и вопросам ветеранов, соответственно, которые будут непосредственно подчиняться заместителю Специального представителя. Советники в министерстве обороны и Ф-ФДТЛ (см. пункт 63 выше) будут подчиняться старшему советнику по реформе сил обороны и будут оказывать министерству обороны и Ф-ФДТЛ помощь в таких чрезвычайно важных областях, как разработка политики и планирование; снабжение и бюджетирование; и людские ресурсы и профессиональная подготовка.

2. Полицейский компонент

115. Для выполнения функций, описанных в пунктах 64–70 выше, рекомендуется развернуть в Тиморе-Лешти в период до предстоящих в 2007 году выборов, в период и после проведения этих выборов и в период инаугурации до 1608 полицейских Организации Объединенных Наций. Из этого числа до 1108 сотрудников полицейских будут обеспечивать поддержание правопорядка на всей территории страны, по мере необходимости; консультировать по вопросам реформы, реструктуризации и перестройки НПТЛ и соответствующих административных функциональных структур и оказывать помощь в этом; и оказывать помощь тиморской полиции в обеспечении безопасности на этапах, предшествующих выборам, и после выборов. Эти 1108 сотрудников полиции будут включать до 455 сотрудников в районе Дили, которые будут оказывать поддержку национальному управлению и районным отделениям полиции НПТЛ, а также штабу полиции и оперативному центру полиции Организации Объединенных Наций. За пределами района Дили потребуется 640 сотрудников полиции; 3 из 12 районных управлений НПТЛ за пределами Дили будут укомплектованы полицейскими численностью до 17 сотрудников каждое, а остальные 9 районных управлений будут укомплектованы полицейскими численностью до 13 сотрудников каждое. На субрайонном уровне рекомендуется предоставлять каждому из 59 отделений полиции до восьми сотрудников. Тринадцать сотрудников полиции будут специально назначены главным образом для предоставления консультационных услуг и оказания помощи специальной пограничной полиции и полиции быстрого реагирования НПТЛ. Наконец, 500 из 1608 полицейских войдут в четыре сформированных полицейских подразделения, состоящих из 125 сотрудников каждое. Два таких подразделения будут базироваться в Дили, одно подразделение будет дислоцировано в западной части страны и одно — в восточной. Следует приложить особые усилия к тому, чтобы в состав полицейского компонента вошли сотрудники полиции из числа женщин.

116. После выборов численность полицейских миссии будет постепенно сокращена на 600 сотрудников полиции. Точные масштабы и темпы сокращения численности будут определены на основе результатов диагностической оценки, которая будет проведена после выборов с целью определения общей оперативной эффективности и действенности НПТЛ, а также положения в плане безопасности. Личный состав сформированных полицейских подразделений Организации Объединенных Наций будет также уменьшен до 140 человек, которые войдут в одно подразделение, которое останется в Дили.

3. Военный компонент

117. С учетом нестабильного положения в плане безопасности, которое частично обусловлено увеличением числа единиц незаконного оружия, имеющегося у гражданского населения в целях содействия поддержанию безопасной и стабильной обстановки, в состав миссии необходимо будет включить небольшой военный компонент, который должен будет применять достаточно жесткие правила применения вооруженной силы. С учетом сохраняющегося присутствия Объединенной оперативно-тактической группы и вероятного сокращения ее численности предлагается, чтобы военный компонент миссии: а) обеспечивал безопасность штаб-квартиры миссии в Дили; б) выполнял

функции базирующихся в Дили сил быстрого реагирования, которые могли бы оказывать помощь полиции Организации Объединенных Наций, когда ее численности было бы недостаточно или когда она была бы не в состоянии справиться с угрозой общественной безопасности; с) поддерживал связь с международными силами безопасности, особенно в переходный период, предшествующий полному развертыванию миссии; и d) предоставлял беспристрастную информацию и консультировал силы безопасности на границе с Индонезией в целях уменьшения вероятности возникновения напряженности и общинных беспорядков с применением силы в прилегающих районах, особенно в период выборов. Военный компонент будет также оказывать помощь, через Объединенный оперативный центр и Объединенный аналитический центр миссии, в обеспечении контроля за обстановкой в плане безопасности и правопорядка и проведении соответствующих проверок и в разработке стратегий миссии по предотвращению и сдерживанию эскалации угроз безопасности.

118. В своем письме от 4 августа на мое имя (S/2006/620, приложение) премьер-министр Рамуш-Орта отметил, что, поскольку «чрезвычайная ситуация миновала и необходимо провести обзор нынешних договоренностей в отношении международных сил», новое правительство «считает необходимым, чтобы наряду с мощным гражданским компонентом новая миссия включала в себя полицейские силы, численность которых была бы достаточной для того, чтобы их можно было адекватно развернуть на территории всех районов, а поддержку им будет оказывать небольшое вооруженное подразделение под командованием и контролем Организации Объединенных Наций». Для выполнения этих задач предлагается, чтобы в военный компонент вошли до 350 вооруженных и невооруженных военнослужащих всех званий и чтобы он был сосредоточен в Дили, за исключением групп невооруженных офицеров связи в пограничных районах Кова-Лима, Бобонару и Окуси. После полного развертывания в Дили будут базироваться две вооруженных роты, одна из которых будет обеспечивать безопасность особо важных зданий и сооружений миссии. Вторая рота будет базироваться в аэропорту Дили и выполнять функции вооруженных сил быстрого реагирования, причем один взвод будет снабжен бронетранспортерами, а до двух взводов будут способны быстро развертываться для обеспечения подкрепления или военного усиления полицейских сил на всей территории страны в случае непосредственной или фактической угрозы. Группа военной связи, состоящая из 22 невооруженных офицеров, будет развернута для согласования задач в области безопасности с международными силами безопасности и для обеспечения непрерывного присутствия в трех пограничных районах наряду с вооруженными сотрудниками полиции Организации Объединенных Наций, приписанными к районным отделениям полиции.

119. Военный компонент будет развертываться поэтапно в тесной координации с международными силами безопасности из Объединенной оперативной группы, которые в настоящее время находятся в районе Дили. На первоначальном этапе будут развернуты штаб военного компонента, офицеры и специалисты, которые будут служить в Объединенном оперативном центре, Объединенном аналитическом центре миссии и Объединенном центре материально-технического снабжения, вспомогательные подразделения и невооруженные офицеры связи, с тем чтобы преобразовать существующую группу советников по военной подготовке ОООНТЛ в группу военной связи. Второй этап будет включать развертывание двух вооруженных рот, за чем последует предпола-

гаемая передача Объединенной оперативно-тактической группой военных полномочий военному компоненту миссии, когда в Дили будет достаточно действующих полицейских сил Организации Объединенных Наций (включая сформированные полицейские подразделения). После такой передачи полномочий Объединенная оперативно-тактическая группа выведет свои оставшиеся подразделения, за исключением любых подразделений, которые немедленно перейдут под руководство Организации Объединенных Наций. Предполагается, что военный компонент потребуется до проведения выборов и в течение соответствующего последующего периода.

4. Гражданский компонент

а) Политические вопросы

120. Группа по политическим вопросам будет консультировать Специального представителя, а также миссию в целом по политическим вопросам и делать политические оценки для них. Для оказания содействия в предоставлении миссией добрых услуг и выполнении функций, связанных с оказанием политической помощи, Группа будет располагать достаточным потенциалом для наблюдения за политическими, гражданскими, социальными, экономическими и другими соответствующими событиями в Дили и во всех регионах, для их анализа и представления информации о них. Такой потенциал должен главным образом использоваться на деятельность, касающуюся управления и законодательного процесса, политических партий и выборов, сектора безопасности, примирения на общинном уровне, гражданских и политических коммуникаций и социальных и экономических вопросов. Для обеспечения надлежащего охвата, особенно в период перед выборами, такой потенциал следует создать и в регионах, и в Дили. Группа будет также оказывать Специальному представителю и другим старшим руководителям помощь в поддержании контактов с тиморскими органами власти, политическими партиями и организациями гражданского общества; поддерживать тесные связи с соответствующими заинтересованными сторонами, включая организации системы Организации Объединенных Наций и дипломатическое сообщество; удовлетворять потребности миссии, связанные с отчетностью; и, по мере необходимости, представлять материалы для распространения информации политического характера среди общественности.

б) Планирование и передовой опыт

121. Группа по планированию и передовому опыту будет содействовать Специальному представителю Генерального секретаря в планировании деятельности миссии, в том числе в разработке и обновлении плана осуществления миссии, и будет обеспечивать учет накопленного опыта и передовых методов в деятельности миссии.

с) Выборы

122. Компонентом по проведению выборов, подчиняющимся заместителю Специального представителя по координации поддержки в области управления и деятельности в области развития и гуманитарной деятельности, будет руководить и управлять главный сотрудник по выборам, который будет осуществлять директивное руководство всей деятельностью Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов. В этот компонент бу-

дут входить сотрудники по выборам, которые будут оказывать помощь и консультационные услуги Техническому секретариату по управлению выборами и Национальной избирательной комиссии в Дили, а также в районах и субрайонах и большинство из которых будут базироваться вместе со своими национальными коллегами в помещениях Технического секретариата и Комиссии.

123. Предусматривается развернуть на уровне районов и субрайонов приблизительно 35 международных советников по проведению выборов и порядка 108 добровольцев Организации Объединенных Наций. С учетом того, что директор Технического секретариата 8 июля информировал миссию по оценке о том, что правительство будет просить разместить на территории страны 250 добровольцев Организации Объединенных Наций за три месяца до выборов, на этой стадии, по-видимому, будет осуществлен второй этап развертывания. Просьба правительства предусматривает также значительное международное участие в процессе подсчета голосов. Если к Организации Объединенных Наций обратятся с просьбой взять на себя функцию по удостоверению результатов выборов, в группу по оценке потребностей, связанных с удостоверением результатов выборов, необходимо будет включить старших экспертов, которым будет необходимо посетить Тимор-Лешти по крайней мере пять раз. Потребуется также достаточное число национальных сотрудников, в том числе для оказания группе по удостоверению результатов выборов содействия в обеспечении транспортом и предоставлении услуг по устному переводу.

d) Правовые вопросы

124. Группа по правовым вопросам будет оказывать Специальному представителю Генерального секретаря консультационные услуги по всем аспектам мандата миссии. Группа будет также оказывать консультационные услуги по любым правовым вопросам, которые могут возникнуть в связи с основной деятельностью миссии. Кроме того, Группа будет консультировать по вопросам, касающимся административных и правовых процедур, действующих в отношении миссии, в частности касающихся привилегий и иммунитетов, предоставления миссии принадлежащих правительству помещений, любых претензий третьих лиц, предъявляемых миссии, вопросов закупок и толкования или применения положений и правил Организации Объединенных Наций.

e) Права человека и правосудие в переходный период

125. В состав миссии будет входить Группа по правам человека и правосудию в переходный период, которая будет подчиняться заместителю Специального представителя по поддержке сектора безопасности и обеспечению законности и на которую будет возложена ответственность за проведение пропагандистской работы, обеспечение контроля и защиты. Для выполнения этих функций Группа будет, в частности, следить за положением в области прав человека и представлять информацию об этом; оказывать поддержку в укреплении тиморского организационного и общественного потенциала по контролю за соблюдением прав человека и содействию соблюдению и защите прав человека; и оказывать тиморским органам власти помощь в обеспечении привлечения к ответственности за нарушения прав человека и восстановления прав пострадавших. Группа будет обеспечивать эффективный контроль за выполнением рекомендаций и выполнение рекомендаций Независимой специальной комиссии по расследованию и рекомендаций других временных механизмов правосудия.

Группа будет также содействовать укреплению потенциала по контролю за соблюдением прав человека Управления Уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия, а также местных правозащитных неправительственных организаций, в частности в районах, и оказывать поддержку в осуществлении учебных и просветительских программ в области прав человека. Вместе с компонентом гражданской полиции Группа по правам человека будет также отвечать за оказание помощи в укреплении внутренних дисциплинарных механизмов тиморской полиции. Группа по правам человека будет работать в тесном контакте со всеми компонентами миссии, в частности с полицейским и военным компонентами и советником по гендерным вопросам, для обеспечения того, чтобы руководящие принципы в области прав человека и защиты прав человека учитывались в общей политической стратегии и программах миссии. Управление Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) будет оказывать Группе основную и методологическую поддержку на всех этапах деятельности миссии.

f) Отправление правосудия

126. Группа по поддержке системы отправления правосудия будет подчиняться заместителю Специального представителя по поддержке сектора безопасности и обеспечению законности, а ее штат будет состоять из трех сотрудников (по вопросам правосудия, вопросам учета гендерных аспектов в правосудии и по пенитенциарным учреждениям), которые будут консультировать по вопросам, касающимся, в частности, общего развития системы правосудия и проведения расследований тяжких преступлений. Они будут также содействовать поддержанию связей между элементами системы уголовного правосудия и другими секторами и консультировать руководство миссии по соответствующим законодательным вопросам. Все имеющиеся ресурсы ОООНТЛ, направляемые на оказание содействия в выполнении линейных функций в секторе правосудия, необходимо будет передать в программу в области правосудия ПРООН, в которую в свою очередь необходимо будет включить расширенный компонент для обеспечения судебного преследования подозреваемых в совершении тяжких преступлений, содействия проведению судебных разбирательств по получившим широкую огласку делам политического характера, связанным с недавним кризисом, и ускорения рассмотрения накопившихся дел, связанных с обычными преступлениями.

g) Демократическое управление

127. Для обеспечения тесного взаимодействия между миссией и широким обществом организаций, занимающихся деятельностью в области развития, в вопросах управления и для консультирования моего Специального представителя по вопросам, связанным с развитием демократии и организационным строительством в Тиморе-Лешти, предлагается создать небольшую Группу по поддержке демократического управления, которая будет подчиняться заместителю Специального представителя по координации поддержки в области управления и деятельности в области развития и гуманитарной деятельности. Штат Группы будет состоять из пяти-шести должностей сотрудников, которые будут консультировать по широкому вопросам управления (в частности, по вопросам функционирования органов государственной власти), и одной должности сотрудника, который будет консультировать по вопросам молодежи.

128. Главная ответственность за координацию усилий по наращиванию институционального и индивидуального потенциала будет возлагаться на соответствующие правительственные органы, и она будет увязываться с инвестиционными планами соответствующих секторов и планами развития потенциала. В то же время Группа по поддержке демократического управления (а также другие компоненты миссии), действуя в тесном сотрудничестве с партнерами по процессу развития, будет оказывать правительству Тимора-Лешти помощь в разработке долгосрочной стратегии, предусматривающей развитие потенциала, в рамках более широкого «международного договора».

h) Экономическое развитие

129. Для обеспечения тесного взаимодействия между миссией, правительством и его партнерами в вопросах экономического развития предлагается создать Группу по поддержке экономического развития, которая будет подчиняться заместителю Специального представителя по координации поддержки в области управления и деятельности в области развития и гуманитарной деятельности. Эта Группа будет отвечать за консультирование заместителя Специального представителя по вопросам оказания правительству содействия в разработке политики и стратегий в области сокращения масштабов нищеты и экономического роста в целях содействия достижению целей Национального плана развития. В состав Группы будут, в частности, входить советники по макроэкономическим вопросам, вопросам политики защиты интересов бедных слоев населения и налоговой политики.

i) Гуманитарные вопросы

130. В состав миссии будет также входить Группа по мобилизации ресурсов доноров и координации, которая будет подчиняться заместителю Специального представителя по координации поддержки в области управления и деятельности в области развития и гуманитарной деятельности. Группа будет оказывать заместителю Специального представителя в его/ее качестве координатора по гуманитарным вопросам/координатора-резидента помощи в обеспечении необходимой координации деятельности национальных учреждений и деятельности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, доноров, неправительственных организаций и других компонентов миссии, с тем чтобы добиться взаимодополняемости усилий по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, в том числе в решении проблем, связанных с гуманитарными аспектами кризиса.

j) Гендерные вопросы

131. В соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности, касающейся женщин, мира и безопасности, и с учетом положения женщин и девочек в Тиморе-Лешти новая миссия должна воспользоваться возможностью для решения гендерных вопросов и проблем, вызывающих обеспокоенность населения, опираясь на осуществляемые программы и укрепляя их. С учетом общих гендерных аспектов кризиса и приоритетных потребностей и задач, стоящих перед страной, в каждой особо важной сфере деятельности миссии потребуются специалисты по гендерным вопросам, в том числе в таких сферах деятельности, как оказание помощи в проведении выборов, сектор безопасности, права человека, отправление правосудия и управление. Помимо узкопрофильных

экспертов по гендерным вопросам в этих областях в состав аппарата Специального представителя будет включен старший советник по гендерным вопросам для оказания руководителям и персоналу всех компонентов миссии содействия, поддержки и технической консультативной помощи в целях обеспечения координации усилий по учету гендерных аспектов во всех видах деятельности. В рамках выполнения возложенной также на них функции по поддержанию внешних связей советник по гендерным вопросам и эксперты по гендерным вопросам в соответствующих компонентах миссии будут тесно взаимодействовать с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и другими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в деле оказания поддержки тиморским органам власти и Управлению по обеспечению равенства, а также представителям гражданского общества (включая женские группы) и другим национальным заинтересованным сторонам в целях устранения гендерного неравенства и удовлетворения соответствующих потребностей в различных секторах. С учетом стоящих проблем чрезвычайно важно, чтобы старший советник по гендерным вопросам и эксперты по гендерным вопросам тесно взаимодействовали с Группой по правам человека и советником по ВИЧ/СПИДу, а также экспертами по правам ребенка ЮНИСЕФ, входящими в состав страновой группы Организации Объединенных Наций. Вопросами, касающимися сексуальной эксплуатации женщин и детей и сексуальных надругательств над ними, будет заниматься Группа по вопросам проведения и дисциплины в аппарате Специального представителя.

к) ВИЧ/СПИД

132. В соответствии с резолюцией 1308 (2000) Совета Безопасности в состав миссии будет включен советник по ВИЧ/СПИДу для содействия в обеспечении учета аспектов, касающихся ВИЧ/СПИДа, во всех компонентах, стратегиях и программах миссии, в том числе путем разработки и осуществления стратегии миссии в области подготовки и информирования по вопросам ВИЧ/СПИДа и профилактики ВИЧ/СПИДа с целью снижения риска, связанного с передачей ВИЧ.

л) Общественная информация и связи с общественностью

133. Группа общественной информации и по связям с общественностью будет осуществлять стратегическую коммуникационную кампанию, направленную на разъяснение деятельности миссии, обеспечивать объективный и надежный источник информации для тиморского населения, содействовать наращиванию потенциала местных средств информации и средств распространения, содействовать проведению просветительской работы среди избирателей, способствовать достижению примирения и принимать меры в связи с дезинформированием. Группа общественной информации будет состоять из четырех подгрупп, базирующихся в Дили и состоящих из: а) ячейки по связям со средствами информации/связям с общественностью, которая будет делать заявления от имени миссии, координировать проведение мероприятий с участием представителей прессы, предоставлять информацию местной и международной прессе и следить за средствами информации; б) ячейки мультимедийных средств, которая будет отвечать за подготовку программ для телевидения и радио и ведение содержательной веб-страницы, обеспечение работы многоязычной телефонной

информационной системы — телефонного информационного центра и системы передачи коротких текстовых сообщений для обеспечения незамедлительного информирования и принятия мер в связи с дезинформацией и слухами; с) типографской ячейки, которая, действуя в тесном взаимодействии с ячейкой мультимедийных средств, будет использовать местных подрядчиков и партнеров для выпуска плакатов, транспарантов, стикеров, информационных бюллетеней, листовок, газетных вкладышей и других соответствующих печатных материалов; и d) ячейки по информационно-пропагандистской работе и распространению, которая будет проводить информационно-пропагандистские мероприятия для общественности и распространять всю информационную продукцию, предназначенную для общественности.

134. Хотя Группа общественной информации и по связям с общественностью будет базироваться в Дили, ей необходимо будет иметь ограниченное присутствие на местах: в Баукау (отделение штаб-квартиры), Малиане, Суаи и Окуси. Кроме того, Группа общественной информации будет направлять на места две небольшие мобильные группы, одна из которых будет базироваться в Дили, а другая — в Баукау. Им будет поручено регулярно посещать все региональные столицы и крупные города в субрайонах.

m) Объединенный оперативный центр и Объединенный аналитический центр миссии

135. Объединенный оперативный центр, в состав которого будет входить гражданский, полицейский, военный персонал и персонал по обеспечению безопасности Организации Объединенных Наций, будет собирать и сопоставлять оперативную информацию, поступающую из всех подразделений миссии, и в рамках выполнения его основных функций обеспечивать координацию операций на уровне миссии в целях содействия решению приоритетных задач, определенных Специальным представителем. Оперативный центр, по мере необходимости, будет служить Специальному представителю и старшим сотрудникам миссии центром управления кризисной ситуацией.

136. Объединенный аналитический центр миссии, в состав которого будет входить гражданский, полицейский, военный персонал и персонал по обеспечению безопасности Организации Объединенных Наций, будет анализировать и обобщать информацию, поступающую из всех источников, и в рамках выполнения своих основных функций делать для Специального представителя оценки ситуаций, сопряженных с высокой степенью риска, и выносить рекомендации в отношении принятия надлежащих мер в связи с ними.

n) Административная деятельность

137. Компонент административной поддержки новой миссии будет возглавлять главный административный сотрудник, который будет непосредственно подчиняться заместителю Специального представителя по поддержке сектора безопасности и обеспечению законности. Компонент поддержки будет отвечать за создание и обслуживание основной физической и административной инфраструктуры в целях обеспечения возможности для выполнения мандата, а также за оказание административной и материально-технической поддержки и обеспечение безопасности всего персонала миссии, в том числе за обеспечение необходимых коммуникаций и наличия наземного транспорта и авиационных

средств в целях обеспечения его мобильности. Для достижения оптимальной эффективности и результативности деятельности миссии компонент поддержки в своей работе по удовлетворению ее материально-технических и административных потребностей будет опираться на объединенные административные и вспомогательные службы. В целях улучшения координации и повышения финансовой эффективности миссия, когда это возможно, будет размещаться в тех же помещениях, что и учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, действующие в Тиморе-Лешти, и будет иметь общие с ними службы.

С. Обеспечение безопасности Организации Объединенных Наций

138. Меры по обеспечению безопасности новой миссии следует рассматривать в более широком контексте обстановки в плане безопасности. В рамках миссии по оценке группа, направленная Департаментом по вопросам охраны и безопасности, провела всеобъемлющий обзор положения в стране в плане безопасности, включая анализ угроз. По результатам анализа было отмечено, что, несмотря на многочисленные случаи гражданских беспорядков, прямой угрозы персоналу Организации Объединенных Наций в течение рассматриваемого периода не было, и анализ подтвердил, что присутствие Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти по-прежнему рассматривается местным населением позитивно, независимо от принадлежности к той или иной группировке, вероисповедания или политических убеждений. Вместе с тем ряд сотрудников ОООНТЛ, советников по профессиональной подготовке, военнослужащих и сотрудников полиции оказались невольными участниками серьезных инцидентов с применением силы, которые, правда, не были направлены именно против них, что свидетельствует о том, что, по крайней мере в ближайшем будущем, персонал Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти по-прежнему будет работать в условиях, характеризующихся беспорядками и неопределенностью.

139. В рамках комплексной структуры миссии будет функционировать единая секция обеспечения безопасности (которая будет создана путем слияния Секции безопасности ОООНТЛ и канцелярии советника по вопросам безопасности), которая будет работать под руководством советника по вопросам безопасности, назначенного Департаментом по вопросам охраны и безопасности. Эта секция безопасности будет оказывать услуги по обеспечению безопасности, предоставлять информацию о безопасности и оказывать оперативную поддержку в связи с обеспечением безопасности для миссии и страновой группы Организации Объединенных Наций. Для анализа всей имеющейся информации, касающейся безопасности, будет создана структура по управлению информацией, относящейся к безопасности, которая будет включена в Объединенный аналитический центр миссии, с тем чтобы лучше понимать ситуацию в плане безопасности, иметь возможность для принятия хорошо обоснованных решений и информировать персонал. В целях содействия обеспечению безопасности всего гражданского персонала миссии сотрудники секции будут также базироваться за пределами Дили в пяти районах по всей территории Тимора-Лешти.

140. Здания и сооружения Организации Объединенных Наций и определенные жилые помещения в Дили будут охраняться с использованием многоуровневой

структуры: на первом уровне будет использоваться имеющийся ограниченный потенциал национальной полиции; на втором уровне — местная невооруженная охрана, работающая по контракту на коммерческой основе, которая будет действовать под руководством национальных и международных сотрудников службы охраны Организации Объединенных Наций и которая будет усилена ротой военнослужащих (см. пункт 117 выше); и на третьем уровне — сформированное полицейское подразделение (или подразделения) для обеспечения подкрепления во время беспорядков или демонстраций. Здания и сооружения Организации Объединенных Наций за пределами Дили будут, однако, охраняться невооруженной охраной, работающей на коммерческой основе по контракту, которая будет действовать под руководством национальных и международных сотрудников службы охраны Организации Объединенных Наций. Пехотная рота, численностью примерно 140 военнослужащих, которые должны быть предоставлены в рамках военного компонента миссии или по договоренности с международными силами из Объединенной оперативной группы (см. пункт 118 выше), будет располагать силами и средствами для охраны штаб-квартиры миссии, принятия экстренных мер в связи инцидентами в районных отделениях и, действуя в координации с полицией Организации Объединенных Наций, будет усиливать сопровождение колонн, перевозящих ценные грузы, и в случае поддающейся проверке угрозы. Личную безопасность определенных высокопоставленных должностных лиц из Организации Объединенных Наций будут обеспечивать две группы международных сотрудников по обеспечению личной безопасности, при этом будет предусмотрена возможность развертывания третьей международной группы обеспечения личной безопасности и, при необходимости, подкрепления в составе до четырех групп специально подготовленных сотрудников полиции по обеспечению личной безопасности из состава сформированного полицейского подразделения (или подразделений). По мере расширения возможностей и увеличения ресурсов национального сектора безопасности миссия постепенно передаст ответственность за удовлетворение потребностей Организации Объединенных Наций, связанных с обеспечением безопасности, национальным органам власти.

D. Финансовые последствия

141. Информация о финансовых последствиях, возникающих в связи с моими рекомендациями относительно создания многофункциональной, комплексной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, будет в ближайшее время представлена Совету Безопасности в добавлении к настоящему докладу.

VIII. Заключительные замечания

142. Организация Объединенных Наций взяла на себя важные обязательства, касающиеся самоопределения Восточного Тимора и строительства нового государства Тимора-Лешти, а международное сообщество в целом внесло большой вклад в достижение этой цели. Недавно случившийся кризис не свел на нет эти усилия и не показал недееспособность Тимора-Лешти как государства. После провозглашения независимости многое было достигнуто в важных областях организационного строительства. Однако Организация Объединенных

Наций и международное сообщество по накопленному в других местах опыту, о котором так отчетливо напомнил кризис в Тиморе-Лешти, знают, что строительство государства и миростроительство — это долгосрочные задачи. Это особенно верно в отношении срока, необходимого для создания новой полицейской службы и системы правосудия. Теперь мы должны не только подтвердить свою готовность оказывать помощь Тимору-Лешти, но и показать, что мы готовы делать это в течение длительного времени.

143. Любые успехи, которые будут достигнуты или могут быть достигнуты благодаря работе последующих миссий по поддержанию мира, будут подорваны, если в результате отсутствия социально-экономического развития народ, особенно молодежь, будет по-прежнему жить в нищете и в условиях безработицы. Независимый Тимор-Лешти начал свое существование в тяжелых экономических условиях, вызванных широкомасштабной разрухой, и первоначально зависел от доноров. Сегодня доход, приносимый благодаря использованию ресурсов Тиморского моря, дает надежду на увеличение объема бюджетных поступлений, однако долгосрочные усилия в области развития, направленные на обеспечение направления имеющихся бюджетных ресурсов на осуществление программ по борьбе с нищетой в сельской местности и с безработицей в городах, имеют не менее важное значение, чем любые успехи, которые могут быть достигнуты с помощью новой миссии Организации Объединенных Наций.

144. Расширение международной роли в секторе безопасности и в других секторах должно сопровождаться полным уважением национального суверенитета Тимора-Лешти, а ответственность за осуществление процесса и руководство процессом государственного строительства, который в настоящее время активизируется, должна быть возложена на Тимор-Лешти. Поскольку международное сообщество готово вновь вносить вклад в осуществление этого процесса, оно вправе ожидать, что политическое руководство страны, после размышлений по поводу случившегося кризиса, будет действовать сообща, с тем чтобы расширить политические функции страны с целью формирования открытой, плюралистической демократии, в которой все тиморцы чувствовали бы, что их интересы учитываются. Хотя проведение в следующем году выборов, результаты которых внушали бы доверие, является важным моментом в этом процессе, необходимо сделать гораздо больше, чем просто провести выборы, в том числе добиться децентрализации процесса принятия решений и всестороннего участия гражданского общества в этом процессе.

145. Новое правительство является результатом политического компромисса, и оно должно устранить причины недовольства, вызвавшего кризис, а также разработать стратегии по устранению вызвавших его первопричин. Существует опасность того, что некоторые партии сразу же переключат свое внимание на предвыборную политическую борьбу, вместо того, чтобы поразмышлять о совершенных ошибках и приступить к диалогу для достижения, насколько это возможно, консенсуса в решении национальных задач. Наступил момент, когда тиморскому руководству необходимо встать выше недавних конфликтов и старых разногласий, возникших еще в 70-е годы, для того чтобы тиморский народ мог сообща смотреть в лучшее будущее. Напряженность между восточной и западной частями страны, возникшая в ходе насильственных действий, возможно, не имеет глубоких корней, однако она стала реальностью, требующей активного вмешательства политического и религиозного руководства в целях достижения примирения на уровне общин, особенно в Дили.

146. Сейчас широко признано, что примирение может быть достигнуто только с помощью правды и путем привлечения к ответственности лиц, совершивших нарушения прав человека уголовного или политического характера. Я убежден, что Независимая специальная следственная комиссия создает хорошую основу для решения этой задачи в связи с недавними событиями. Предлагаемое восстановление структуры для расследования тяжких преступлений, совершенных в 1999 году, а также принятие активных мер по докладу Комиссии по установлению истины, приему беженцев и примирению является признанием того, что борьба с безнаказанностью при одних обстоятельствах необходима для предотвращения безнаказанности в других.

147. Перед новым правительством и правительством, которое будет сформировано после выборов в 2007 году, стоит сложная задача — добиться полного доверия тиморского народа к своим политикам и вселить в него уверенность в способность государства обеспечивать законность. Тиморские руководители и народ должны знать, что Организация Объединенных Наций будет готова предоставить свои добрые услуги, а также поддержку новой и сохраняющейся миссии в Тиморе-Лешти, а также страновой группе Организации Объединенных Наций, как искренний и самокритичный друг и партнер, оказывающий помощь в достижении поставленных целей.
